SOCIAL SCIENCES ✓

ESTADÍSTICA

JOURNAL·OF·THE
INTER·AMERICAN
STATISTICAL·INSTITUTE

Vol. XII: No. 45, Sup. **Diciembre 1954**

— Suplemento al No. 45 —

PROGRESS REPORT OF THE INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE (IASI)
JULY 1, 1953 - JUNE 30, 1954

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE ESTADISTICA (IASI)
1 DE JULIO, 1953 - 30 DE JUNIO, 1954

PUBLISHED IN WASHINGTON, D.C., U.S.A.

Contents

	Page
Summary	745
I. Revision of OAS-IASI Agreement	747
II. Posible amendments to the Statutes	748
III. IASI meetings and committees	
A. X Session of Executive Committee	748
B. III General Assembly of IASI Members	748
C. II and III Sessions of COINS	749
D. I Session of CSE	749
IV. Technical activities, 1953-54	
A. Technical program	
1. Statistical organization (description of national systems; national statistical meetings; regional statistical integration)	749
2. Statistical education (CIEF; CCFE; textbook series)	751
3. Sampling techniques	754
4. Statistical vocabulary	754
5. Demographic and health statistics (pilot projects on vital and hospital statistics)	755
6. Agricultural statistics (description of national statistical systems)	756
7. Industrial statistics	757
8. International trade statistics (SITC Coding Manual; NAUCA; Santiago Convention; discrepancies in reciprocal trade)	757
9. Census	758
B. Journal *Estadística* (regular and special subject issues, supplements; decennial consolidated index; analysis of inquiry on journal content)	759
C. Statistical information (NFP program; IASI Focal Point)	760
D. General services of the Secretariat	761
E. Other activities of IASI	
1. Consulting services	762
2. Training in the Secretariat	762
3. III IASC	763
4. Participation in meetings	764
V. Financial	
A. Financial status, 1953-54	764
B. Budget for 1954-55	764
Appendix 1. Financial statements, 1953-54, and budget for 1954-55	765
Appendix 2. Journal analysis statements	776

Contenido

Página

Resumen general 745

I. Revisión del Acuerdo OEA-IASI 747

II. Posibles reformas a los Estatutos 748

III. Reuniones y comisiones del IASI

A. X Sesión del Comité Ejecutivo 748

B. III Asamblea General de Miembros del IASI 748

C. II y III Sesiones de COINS 749

D. I Sesión de CEE 749

IV. Actividades técnicas, 1953-54

A. Programa técnico

1. Organización estadística (descripción de los sistemas nacionales; reuniones nacionales de estadística; integración estadística regional) 749
2. Educación estadística (CIEF; CCFE; biblioteca de textos) 751
3. Técnicas de muestreo 754
4. Vocabulario estadístico 754
5. Estadísticas demográficas y sanitárias (proyectos experimentales de estadística vital y hospitalaria) 755
6. Estadísticas agrícolas (descripciones de las estadísticas nacionales) 756
7. Estadísticas industriales 757
8. Estadísticas de comercio internacional (Manual de Codificación para la CUCI; NAUCA; Convención de Santiago; discrepancias en el comercio recíproco) 757
9. Censos 758

B. Revista *Estadística* (números regulares y por materias; suplementos; índice consolidado de diez años; encuesta sobre el contenido) 759

C. Información estadística (programa de los PFNs; Punto Focal del IASI) 760

D. Servicios generales de la Secretaría 761

E. Otras actividades del IASI

1. Servicios de consulta 762
2. Entrenamiento en la Secretaría 762
3. III IASC 763
4. Participación en reuniones 764

V. Finanzas

A. Situación financiera, 1953-54 764

B. Presupuesto para 1954-55 764

Apéndice 1. Estados financieros, 1953-54, y presupuesto 1954-55 765

Apéndice 2. Análisis de la Revista 776

PROGRESS REPORT OF THE INTERAMERICAN STATISTICAL INSTITUTE (IASI) JULY 1, 1953 - JUNE 30, 1954*

INFORME ANUAL SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE ESTADISTICA (IASI) 1 DE JULIO, 1953 - 30 DE JUNIO, 1954*

SUMMARY

During the fiscal year 1953-54, the Secretariat of the Inter American Statistical Institute, in addition to continuing the technical projects in which it was engaged during 1952-53, initiated the execution of a series of important measures agreed on by the X Session of the Executive Committee, directed toward improving the structure of the Institute, adjusting resources to developmental needs, and giving impetus to its future growth. In this connection, consultation was begun for the revision of the Statutes, the temporary status of a department within the Pan American Union was granted to the Secretariat, and negotiations were opened for the revision of the Agreement between the Organization of American States and the IASI, which would consummate in definitive form the new status and clarify other aspects of the administrative relationship with the Pan American Union. In the internal organization of the Secretariat, the position of Assistant Secretary General was created, and a section of Technical Services was established under the direction of that officer, composed of the seven technician-consultants who handle the different statistical fields in the program of the Institute.

Requiring constant attention from the Secretariat throughout the year were negotiations and preparations for the forthcoming III General Assembly of IASI Members, the III Session of the Committee on Improvement of National Statistics (COINS), the I Session of the Committee on Statistical Education (CSE), and the III Inter-American Statistical Conference (IASC).

Among the special projects carried forward may be mentioned the initiation

* Prepared by the Secretariat of the Inter American Statistical Institute, September 1954.

RESUMEN GENERAL

En el ejercicio de 1953-54, la Secretaría del Instituto Interamericano de Estadística, además de continuar los proyectos técnicos en los que trabajó durante 1952-53, inició la ejecución de una serie importante de medidas acordadas por la X Sesión del Comité Ejecutivo, que tienden a perfeccionar su estructura, ajustar sus recursos a las necesidades de su desarrollo e impulsar su futuro desenvolvimiento. En ese sentido se abrió un período de consulta sobre reformas a los Estatutos, se obtuvo para la Secretaría General la concesión temporal de la categoría de departamento dentro de la Unión Panamericana y se procedió a las negociaciones para revisar el Acuerdo entre la Organización de los Estados Americanos y el IASI que consagre en forma definitiva esa nueva y más alta posición y aclare otros aspectos de las relaciones administrativas con la Unión Panamericana. En la organización interna de la Secretaría se creó el cargo de Secretario General Adjunto y se estableció una Sección de Servicios Técnicos bajo la dirección de ese funcionario, en la cual fueron agrupados los siete consultores técnicos que atiendem a los distintos campos estadísticos del programa del Instituto.

Absorbieron la atención constante de la Secretaría durante todo el año las negociaciones y preparativos para la celebración de la III Asamblea General de Miembros, la III Sesión de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales (COINS), la I Sesión de la Comisión de Educación Estadística (CEE) y la III Conferencia Interamericana de Estadística (IASC).

Entre los proyectos específicos adelantados, cabe destacar la iniciación de los

* Preparado por la Secretaría del Instituto Interamericano de Estadística, septiembre de 1953.

of pilot projects on vital statistics in Venezuela and on hospital statistics in Guatemala, the inauguration of the Central American Course in Statistics in San Salvador, the opening of the second annual course at the Inter-American Training Center for Economic and Financial Statistics in Santiago, the publication of the *Manual de Codificación para la Aplicación de la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional,* the publication of a special subject issue of *Estadística* devoted to statistical organization and administration, and the incorporation of two additional volumes into the "Inter-American Textbook Series on Theoretical and Applied Statistics."

Unfortunately, several resignations and other changes in technical personnel, coupled with the difficulty experienced in obtaining immediate replacements, brought to a temporary standstill several projects, such as those on industrial statistics, the second edition of *Statistical Vocabulary* and sampling methods.

Consultation to national and international agencies and contributions to projects and meetings of other organizations constituted a diverse and voluminous activity, apart from the special projects included in the annual program. A similar observation may be made with reference to the increased attention which the Institute has paid to requests for statistical data and bibliographical and biographical information handled by the IASI Focal Point.

At the beginning of the fiscal year covered by this report, the election of new constituent members (reviewed in the Progress Report for 1952-53), took place. Membership distribution as of June 30, 1954 was as follows:

I. *Institutional*		45
1. *Adhering* governments	22	
2. *Affiliated* central banks	10	
3. *Affiliated* social security institutions	7	
4. Other *affiliated* organizations	5	
5. *Sponsoring* contributors	1	
II. *Individual*		211
1. *Constituent*	170	
2. *Ex officio*	41	
Total		256

experimentos sobre estadísticas vitales en Venezuela y sobre estadísticas hospitalarias en Guatemala, la inauguracin del Curso Centroamericano de Formación Estadística en San Salvador, la apertura del segundo curso anual del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera en Santiago, la publicación del *Manual de Codificación para la Aplicación de la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional,* la edición de un número especial de *Estadística* dedicado a organiación y administración estadísticas, y la incorporación de dos volúmenes más a la "Biblioteca Interamericana de Estadística Teórica y Aplicada."

Desafortunadamente, varios retiros y cambios internos del personal técnico y la dificultad de su pronta reposición originaron la paralización temporal de algunos proyectos, como los relacionados com la estadística industrial, la segunda edición del *Vocabulario Estadístico* y los métodos de muestreo.

La consulta a organismos nacionales e internacionales y la contribución a proyectos y reuniones de otras entidades constituyó una actividad muy variada y voluminosa, adicional a los proyectos específicos incluidos en el programa anual. Igual observación puede hacerse respecto a la creciente atención que la Secretaría prestó a la demanda de información numérica, bibliográfica y sobre personal estadístico que proporciona el Punto Focal del Instituto.

A principio del año fiscal a que se refiere este Informe tuvo lugar la elección de nuevos miembros titulares ya reseñada en el Informe de 1952-53. La distribución de miembros en 30 de junio de 1954 era la siguiente:

I. *Corporativos*		45
1. Gobiernos *adherentes*	22	
2. Bancos centrales *afiliados*	10	
3. Instituciones de seguro social *afiliados*	7	
4. Otros organismos *afiliados*	5	
5. Contribuyentes *auspiciadores*	1	
II. *Individuos*		211
1. *Titulares*	170	
2. *Ex officio*	41	
Total		256

I. REVISION OF OAS-IASI AGREEMENT

The relations between the Organization of American States and the Institute have been governed since July 1, 1950, by the Agreement of coordination and administrative integration, which was signed by both organizations in April of that year. From the start, both parties foresaw the possible need of future adjustments after several years of experience in the application of the Agreement. At the close of 1952, the Council of the OAS as well as the Executive Committee of IASI had reached the conclusion that various reasons existed for reexamining the Agreement with a view to seeking formulas of coordination which would be more effective.

In the course of 1953, the Secretaries General of both organizations studied the problem in detail and, as a result, the Secretary General of the OAS, following consultation with representatives of the Institute, issued in September 1953 an administrative announcement providing that, for a provisional period of not less than six months the Chief of the Division of Statistics would report directly to the Secretary General of the OAS, in the same manner and in accordance with the same procedures established for the conduct of the various Departments of PAU by their Directors. The object of the provisional character of the Arrangement was to permit observation of its effects in practice before proposing changes in the Agreement between the two organizations, if changes should appear advisable.

In conformance with this administrative action, since September 17, 1953 the Chief of the Division of Statistics of PAU and Secretary General of IASI has been reporting directly to the Secretary General of the OAS and has been a member of the Executive Committee and the Interdepartmental Advisory Committee of the PAU.

Five months later, at its X Session in February 1954 the Executive Committee of the Institute studied the experience of the elapsed portion of the provisional period, and in view of the very favorable results, expressed its satisfaction with the provisional Arrangement and proposed its final adoption at the end of the 6-month period. The Committee further proposed the initiation of negotiations for revision of the OAS-IASI Agreement in 1954, in order to

I. REVISION DEL ACUERDO OEA-IASI

Las relaciones entre la Organización de los Estados Americanos y el Instituto se rigen desde el 1 de julio de 1950 por el Acuerdo de coordinación e integración administrativa que ambos organismos firmaran en abril de ese año. Desde un principio, las dos partes previeron la eventualidad de ajustes después de algunos años de experiencia en la aplicación del Acuerdo. Al final del año 1952, tanto el Consejo de la OEA como el Comité Ejecutivo del IASI llegaron a la conclusión de que existían algunos motivos para reexaminar el Acuerdo y tratar de encontrar fórmulas de coordinación más eficaces.

En el transcurso de 1953, las Secretarías Generales de los dos organismos examinaron detenidamente el problema, y, como resultado, el Secretario General de la OEA, previa consulta con los representantes del Instituto, en septiembre de 1953 emitió una disposición administrativa, mediante la cual durante un período provisional no menor de seis meses, el Jefe de la División de Estadística está bajo la supervisión directa del Secretario General de la OEA, en la misma forma y de acuerdo con los mismos procedimientos establecidos para el manejo de los respectivos Departamentos de la UP por sus Directores. El carácter provisional del arreglo tuvo por objeto observar sus efectos en la práctica antes de proponer modificaciones al Acuerdo entre los dos organismos, si ellas resultaren aconsejables.

De conformidad con esa medida administrativa, el Jefe de la División de Estadística de la UP y Secretario General del IASI, desde el 17 de septiembre de 1953 depende administrativamente del Secretario General de la OEA y forma parte de los Comités de la UP: Ejecutivo y Consultivo Interdepartamental.

Al cabo de cinco meses, el Comité Ejecutivo del Instituto, en su X Sesión en febrero de 1954, estudió la experiencia del período provisional hasta entonces transcurrido, y en vista de los buenos resultados expresó su satisfacción por el arreglo provisional y propuso su adopción definitiva al final del período de seis meses. Propuso, además, que se iniciaran negociaciones para la modificación del Acuerdo OEA-IASI en 1954, a fin de incluir disposiciones con

include provisions regarding the proposed new status of the Secretariat of IASI, and to clarify and improve the coordination between the Institute and the inter-American system.

The Executive Committee of the Institute recently submitted to the Organization of American States a proposal for amendments to the OAS-IASI Agreement, which will be subject to joint study during the fiscal year 1954-55.

II. POSSIBLE AMENDMENTS TO THE STATUTES

In compliance with a directive of the Executive Committee, issued at its X Session, the Secretary General on June 1, 1954 circulated a questionnaire among IASI members for the presentation of proposals or suggestions of amendments to the IASI Statutes which have been in effect since June 30, 1950. A final date of October 31, 1954 was set for reply.

III. IASI MEETINGS AND COMMITTEES

A. X Session of the Executive Committee

The X Session of the Executive Committee took place at the General Secretariat headquarters, February 23-25, 1954. At this Session, a review was made of the work program, budgets, financial status and needs of the Secretariat, the Report of the II Session of COINS, and various statutory matters.

Action was taken on all these matters as well as on the proposed III General Assembly of IASI Members, the III Session of COINS, and the I Session of the Committee on Statistical Education. Attention was also given to, and action taken on, matters encumbent upon the Committee relating to preparations for the III Inter-American Statistical Conference.

In the different sections of this report reference is made to the principal measures taken by the Executive Committee at its X Session, concerning which members of the Institute have been informed through the Minutes of that Session (IASI doc. 2112a-4/19/54) transmitted to them in June 1954.

B. III General Assembly of IASI Members

At its X Session, the Executive Committee agreed to convoke the III General

respecto a la nueva condición propuesta para la Secretaría del IASI y para clarificar y mejorar la coordinación entre el Instituto y el sistema interamericano.

El Comité Ejecutivo del Instituto acaba de someter a la Organización de los Estados Americanos un Proyecto de Enmiendas al Acuerdo OEA-IASI, que será objeto de examen conjunto en el transcurso del ejercicio 1954-55.

II. POSIBLES REFORMAS A LOS ESTATUTOS

Cumpliendo lo dispuesto por la X Sesión del Comité Ejecutivo, la Secretaría General, el primero de juniò de 1954, hizo circular entre los miembros del IASI un cuestionario para la presentación de proposiciones o sugerencia de enmiendas a los Estatutos vigentes desde el 30 de junio de 1950. Se fijó la fecha del 31 de octubre de 1954 como última para dicha presentación.

III. REUNIONES Y COMISIONES DEL IASI

A. X Sesión del Comité Ejecutivo

Del 23 al 25 de febrero de 1954, en la sede de la Secretaría General, tuvo lugar la X Sesión del Comité Ejecutivo. En ella se revisaron el programa de trabajo, los presupuestos, las finanzas y las necesidades de la Secretaría, el Informe de la II Sesión de COINS y varios asuntos estatutarios.

Se tomaron disposiciones sobre esos temas, lo mismo que sobre la III Asamblea General de Miembros, la III Sesión de COINS y la I Sesión de la Comisión de Educación Estadística. También se ocupó de y dictó medidas sobre las funciones que le competen en la preparación de la III Conferencia Interamericana de Estadística.

En las distintas partes de este Informe se hace referencia a las principales disposiciones de la X Sesión del Comité Ejecutivo, sobre la cual, los miembros del Instituto han tenido conocimiento a través del Acta de la misma (IASI doc. 2112b-4/29/54) que les fué enviada en junio de 1954.

B. III Asamblea General de Miembros del IASI

El Comité Ejecutivo en su X Sesión acordó convocar a la III Asamblea General

Assembly of IASI Members in 1955 during the III Inter-American Statistical Conference, at which, in accordance with the Statutes, a new Executive Committee will be appointed and a new period opened for the election of constituent members.

C. II and III Sessions of COINS

The Report on the II Session of COINS, which was held in Ottawa, Canada, in 1952, was approved by the Executive Committee at its X Session. At the same time the Committee introduced several additional provisions to the Constitution of COINS for purposes of clarification; and later, subject to consultation with the Coordinating Board of COINS, agreed to convoke the III Session of COINS concurrently with the III IASC, for the purpose of preparing, in a short period of meetings, a report to the III Conference on the results of the I and II Sessions of COINS and their application in the countries, and in order to plan future session of this Committee.

D. I Session of CSE

The I Session of the Committee on Statistical Education was also convoked by the Executive Committee to take place concurrently with the III IASC. It is contemplated that the objective of this first meeting of the CSE will be to review the activities of its Coordinating Board, as well as the results of the I and II IASC relating to statistical education, with a view to presenting a report to the III Inter-American Statistical Conference and to planning the future activities and working methods of this Committee.

IV. TECHNICAL ACTIVITIES, 1953-54

A. Technical program

1. Statistical organization

In the field of statistical organization, during the first part of the fiscal year the preparation and publication of *Estadística* No. 42, for March 1954, was concluded. This subject issue, devoted specifically to statistical organization and administration, contains, in addition to a diversity of valuable contributions from outside, the following works of the Secretariat: (1) The revised text of "La Coordinación Estadística Nacional: Su Necesidad, Su Aplicación Práctica y la Evaluación de Su Eficacia";

de Miembros del IASI en 1955, durante la III Conferencia Interamericana de Estadística, en la que se designará, de acuerdo con los Estatutos, un nuevo Comité Ejecutivo, y apartir de la cual quedará abierto un nuevo período de elección de miembros titulares.

C. II y III Sesiones de COINS

El Informe de la II Sesión de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales, celebrada en 1952, en Ottawa, Canadá, recibió la aprobación del Comité Ejecutivo del Instituto. En esa ocasión, el Comité introdujo algunas medidas adicionales y aclaratorias a la Constitución de COINS, y más tarde, previa consulta con la Junta Coordinadora de la Comisión, acordó convocar la III Sesión en fecha concurrente con la III IASC, con el fin de preparar, en un corto período de reuniones, un informe para esta última conferencia sobre los resultados de la I y II Sesión y su aplicación en los países, y para programar las futuras sesiones de la Comisión.

D. I Sesión de la CEE

La I Sesión de la Comisión de Educación Estadística fué también convocada por el Comité Ejecutivo para que tenga lugar en forma concurrente con la III IASC. Se contempla como propósito de esta primera reunión de la CEE la revisión de las actividades de su Junta Coordinadora, así como los resultados de la I y II IASC en materia de educación estadística, con miras a presentar un informe a la III Conferencia Interamericana de Estadística y programar las actividades futuras de la Comisión y sus métodos de trabajo.

IV. ACTIVIDADES TECNICAS, 1953-54

A. Programa técnico

1. Organización estadística

En el campo de la organización estadística, durante la primera parte del ejercicio, se concluyó la preparación y publicación del número 42 de *Estadística,* de marzo de 1954, especialmente dedicado a organización y administración estadísticas, en el cual, además del aporte de muy diversas y valiosas contribuciones externas, aparecieron los siguientes trabajos de la Secretaria: (I) El texto revisado de "La

(2) the revised text of "Estudio Comparativo de las Medios Usados en los Países Americanos para Coordinar Sus Estadísticas"; (3) a paper titled "The National Focal Point as a Medium for Exchange of Statistical Information and Materials"; (4) a paper titled "Procedimientos y Facilidades de Imprenta para los Servicios Estadísticos"; (5) a compilation of selected international recommendations relating to statistical organization and administration; and (6) a specially compiled bibliography of selected references relating to methods in that field.

Continued efforts were made to complete the collection of the 22 descriptions of the national statistical systems which will comprise the second edition of *Statistical Activities of the American Nations*. This work has suffered a considerable setback owing to the delay in receiving some of the descriptions, which inevitably made it necessary to revise the descriptions previously received from other countries which in the meantime had introduced changes into their systems. By the end of the fiscal year 1953-54, the collection had been almost completed and the editing preparatory to reproduction was in process.

Some work was also done towards the preparation of a manual of practical procedures of statistical coordination for the guidance of statistical authorities in the countries.

The Secretariat gave attention to several national statistical meetings which took place during the year, participating in the Second National Statistical Conference of El Salvador, November 1-15, 1953, and preparing an analysis of the different working methods of that meeting and other national statistical meetings held in Honduras February 6, 1953, in Ecuador August 5-8, 1953, and in Paraguay from November 16-20, 1953. This analysis will appear in an early issue of *Estadística*.

Another aspect of statistical organization which by reason of its importance has merited the attention of the Secretariat, was that pertaining to the statistical integration of countries forming a well-defined geographic area. The basic idea of this type of integration was discussed in a document contributed by the IASI Secretariat to the X Inter-American Conference in Caracas in March 1954, titled

Coordinación Estadística Nacional; Su Necesidad, Su Aplicación Práctica y la Evaluación de su Eficacia"; (2) el texto revisado del "Estudio Comparativo de los Medios Usados en los Países Americanos para Coordinar sus estadísticas"; (3) el estudio titulado "El Punto Focal Nacional como Medio para el Intercambio de Informaciones y Materiales Estadísticos"; (4) el artículo titulado "Procedimientos y Facilidades de Imprenta para los Servicios Estadísticos"; (5) una recopilación de recomendaciones internacionales escogidas referentes a la organización y administración estadísticas; y (6) una bibliografía de referencias escogidas sobre métodos en ese mismo campo.

Continuaron los esfuerzos para completar la colección de las 22 descripciones de los sistemas estadísticos nacionales que integrarán la segunda edición de *Actividades Estadísticas de las Naciones Americanas*. Esta obra ha sufrido un considerable retraso debido a la demora en el recibo de algunas de las descripciones que, inevitablemente, ocasionaron la necesidad de de revisar las descripciones de otros países ya recibidos pero que en el interregno introdujeron cambios en sus sistemas. Al finalizar el ejercicio 1953-54 la colección se hallaba casi completa, y su editorialización para la reproducción, en proceso.

Se trabajó, asimismo, en la redacción de un manual de procedimientos prácticos de coordinación estadística para orientación de las autoridades estadísticas de los países.

La Secretaría prestó su atención a las reuniones nacionales de estadística que tuvieron lugar durante el año, participando en la celebración de la Segunda Conferencia Nacional de Estadística de El Salvador del 1 al 15 de noviembre de 1953, y preparando un análisis sobre los diferentes mecanismos de trabajo de esa reunión y de otras reuniones nacionales de estadística que ocurrieron en Honduras, febrero 6, 1953; Ecuador, agosto 5-8, 1953 y Paraguay, noviembre 16-20, 1953. Este análisis aparecerá en un próximo número de *Estadística*.

Otro aspecto de la organización estadística que mereció, por su importancia, la dedicación de la Secretaría, fué el de la integración estadística de países que forman un área geográfica definida. La idea fundamental de este tipo de integración fué desarrollada y presentada a la X Conferencia Interamericana en Caracas en

"Regional Statistical Integration as an Element of Economic Integration." At the same time, discussions were held with the United Nations Economic Commission for Latin America regarding the realization of activities of this nature in Central America, which the Committee of the Ministers of Economy on Economic Cooperation in Central America has proposed to develop in collaboration with international agencies. Through meetings of the Directors General of statistics of this American area, it is hoped to put into practice the integration of national statistics within the area concerned. The Institute collaborated in the previous meeting of directors general convened in El Salvador in November 1953.

In the matter of direct technical assistance, arrangements were completed with the Dominican Government toward the close of the fiscal year to make a study of its statistical system and needs, which will get under way early in 1954-55.

2. Statistical education

The projects in statistical education on which the Institute has worked through the chairman and Coordinating Board of the Committee on Statistical Education, and through its own Secretariat, are as follows:

Inter-American Training Center for Economic and Financial Statistics (CIEF). The CIEF terminated, on December 19, 1953, the course for that year, which was the first since the opening of the Center. Twenty-eight students completed the full course, and 22 additional students studied special subjects, coming from 19 American countries. From the standpoint of training acquired by the students and experience gained in teaching economic statistics, the results obtained in the first year were very satisfactory. Based on these results, a careful review was made of the subject matter of the full course, programs, and teaching methods and materials, for the 1954 course now in progress.

On January 11 of this year, the second course was opened, with 31 students enrolled to take the full course and 28 to study special subjects, coming from 20 American countries. Of the students taking the full course, 21 had IASI and PAU training grants; 1 a grant under the UN Program

marzo de 1954, mediante el documento del IASI titulado "La Integración Estadística Regional como Elemento de Coordinación Económica." Simultáneamente se adelantaron conversaciones con la CEPAL para la realización de las actividades de esta índole en Centroamérica, que el Comité de Cooperación Económica de los Ministros de Economía del Istmo Centroamericano dispuso desarrollar con la colaboración de los organismos internacionales. A través de reuniones de los Directores Generales de Estadística de esta región americana se aspira a llevar a la práctica una actividad integradora de las estadísticas nacionales. Ya el Instituto colaboró con la reunión previa de dreictores que tuvo lugar en El Salvador en noviembre de 1953.

En el orden de la asistencia técnica directa, al terminar el ejercicio se habían concluido los arreglos con el Gobierno de la República Dominicana para hacer un estudio de su sistema y necesidades estadísticas, que comenzará a principios del año 1954-55.

2. Educación estadística

Los proyectos de educación estadística en los que ha trabajado el Instituto a través de la Presidencia y la Junta Coordinadora de la Comisión de Educación Estadística, y mediante la Secretaría, son éstos:

Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera (CIEF). El CIEF clausuró el 19 de diciembre de 1953 el Curso correspondiente a ese año y primero en la vida del Centro. Aprobaron el Curso completo 28 alumnos y materias aisladas 22 alumnos adicionales, procedentes de 19 países americanos. Los resultados obtenidos en el primer año fueron muy satisfactorios por lo que se refiere a la preparación adquirida por el estudiantado, y por la experiencia docente sobre la enseñanza de la estadística económica. Con base en ella, para el curso de 1954, que ahora funciona, se hizo una minuciosa revisión de la composición de asignaturas para el curso completo, de los programas, materiales y métodos de enseñanza.

El 11 de enero del presente año se abrió el segundo curso, con asistencia de 31 alumnos de curso completo y 28 de materias selectivas, que proceden de 20 países americanos. De los alumnos de curso completo, 21 gozan de becas del IASI y la UP; 1 con beca del Programa de Asistencia Técnica

of Technical Assistance; 1 a grant from the Foreign Operations Administration of the United States Government; 5 were financed by the central banks of Costa Rica, Ecuador, Honduras, and Paraguay; 2 by the Instituto Nacional de Previsión of Ecuador, and 1 by the Junta de Planificación of Puerto Rico.

By its nature, the Center is devoted essentially to the teaching of economic and financial statistics to extend and complete the academic preparation in these branches of specialization of postgraduates in economics and of personnel possessing adequate experience in economic studies. It offers a complete course covering various obligatory subjects for all students (basic mathematics for statistics; general statistics; economic analysis of problems in the development of national economies; principles of economic accounting; national income; elements of demographic statistics); and two elective subjects in applied economic statistics selected by each student.

Apart from the teaching as such, the Center has commenced tasks of an investigative and consultative nature, to complement its teaching activities. It has also initiated activities of an informational character. On the one hand, it is contributing to the translation of statistical works for the "Inter-American Textbook Series on Theoretical and Applied Statistics"; and on the other hand, is advancing the establishment of a series of basic texts on subjects taught at the Center. The Center is also furnishing extensive information to its alumni and to other statisticians and organizations in the hemisphere.

Central American Course in Statistics (*CCFE*). In January 1954, the Government of El Salvador and the IASI signed an Arrangement for the establishment in San Salvador of a Central American Course in Statistics. The Arrangement contemplates the teaching of two student groups during successive 10-month periods of intensive instruction, of a full-time day basis, for each scholastic year. The course is designed to teach the fundamentals of statistics to those who have had work experience in this field but who in general are lacking a previous background in statistical theory and practice. As a requirement for admission, applicants must have satisfactorily completed their secondary education. Enrollment is open to

de las Naciones Unidas; 1 con beca de la Foreign Operations Administration del Gobierno de los Estados Unidos; 5 están financiados por los bancos centrales de Costa Rica, Ecuador, Honduras y Paraguay; 2 por el Instituto Nacional de Previsión del Ecuador; y 1 por la Junta de Planificación de Puerto Rico.

Por su naturaleza el Centro se dedica esencialmente a la enseñanza de estadística económica y financiera para ampliar y complementar la preparación en estas ramas de especialización, de postgraduados en economía y de personal con suficiente experiencia en estudios económicos. Proporciona un curso completo que abarca varias materias obligatorias para todos los estudiantes que lo siguen (matemáticas básicas para estadística; estadística general; análisis económico de los problemas de desarrollo de economías nacionales; principios de contabilidad económica; ingreso nacional; elementos de estadística demográfica) y dos materias de estadística económica aplicada que cada alumno elige.

Aparte de la enseñanza propiamente dicha, el Centro ha comenzado tareas de índole investigativa y de consulta como complemento de la enseñanza impartida.

Ha iniciado también actividades de divulgación. De un lado está contribuyendo a la traducción de obras estadísticas para la *Biblioteca Interamericana de Estadística Teórica y Aplicada*, y de otro lado, adelanta la creación de una serie de textos básicos sobre las materias dictadas en el Centro. El Centro está proporcionando una extensa información a sus exalumnos y a otros estadísticos y organismos del continente.

Curso Centroamericano de Formación Estadística (*CCFE*). En enero de 1954 el Gobierno de El Salvador y el IASI firmaron el Arreglo para el establecimiento del Curso Centroamericano de Formación Estadística en Sal Salvador. El Arreglo contempla la enseñanza de dos promociones de alumnos durante 10 meses de educación intensiva, por tiempo diario completo, para cada año lectivo. El Curso está dedicado a la enseñanza de los fundamentos de la estadística para funcionarios que trabajan en esta rama y que, en general, no han recibido anteriormente un aprendizaje de la teoría y la práctica estadística. Se exige para su ingreso el haber aprobado estudios de segunda enseñanza. La matrícula queda

students of the five Central American republics and Panama. The Government of El Salvador contributes the school quarters, secretariat equipment and supplies, and the salaries of four full-time professors and of the administrative personnel. The Institute contributes travel expenses for the permanent and visiting professors, teaching materials, and collaboration in the organization and inspection of the Course.

The participating countries defray travel and subsistence expenses of the students whom they sponsor. The students are not required to pay tuition or any other expenses in connection with their studies.

Instruction covers (1) review in basic theory; (2) regular classes in mathematics for statistics, statistical methodology, introduction to mathematical statistics, economic statistics and demographic statistics; (3) laboratory and field investigations; and (4) lectures and field trips.

The first course commenced June 1, 1954, with the attendance of 35 students from 5 countries. The CCFE is a cooperative endeavor of the Government of El Salvador, the Central American countries, and the Institute, directed toward overcoming the educational deficiencies of junior personnel beginning their careers in national statistical offices. Of particular note is the fact that the faculty of the Course comprises four statisticians of the newer generation, three of whom are graduates of the course for mathematical statisticians of the School of Economic, Commercial, and Political Sciences at the Universidad del Litoral, Rosario, Argentina, and the other a graduate of the first course given at the Inter-American Training Center for Economic and Financial Statistics, already referred to.

Inter-American Textbook Series on Theoretical and Applied Statistics (*BIETA*). Two additional volumes of Spanish translations have been added to this Textbook Series, the collection of which now totals nine. The new volumes are *El Planeo de Experimentos* (*The Design of Experiments*) by Ronald A. Fisher; *La Desigualdad en la Distribución de las Rentas* ("A Desigualdade na Distribuição das Rendas") por Jorge Kingston. A Spanish translation of Paul Hoel's *Introduction to Mathematical Statistics* is being completed,

abierta a los estudiantes de las cinco repúblicas centroamericanas y Panamá. El Gobierno de El Salvador contribuye con los servicios de local, equipo y material de secretaría y la remuneración de los 4 profesores de tiempo completo y del personal directivo y administrativo. El Instituto aporta los gastos de viaje de los profesores permanentes y visitantes, material de enseñanza y la colaboración en la organización e inspección del Curso. Los países participantes financian los viajes y subsistencia de sus estudiantes, a los que no se exige desembolsos para la matrícula u otros gastos de los estudios.

La enseñanza comprende (1) nivelación de conocimientos; (2) clasese regulares en matemáticas para estadística, estadística metodológica, introducción a la estadística matemática, estadística económica y estadística demográfica; (3) laboratorio e investigaciones sobre el terreno; y (4) conferencias y visitas de prácticas.

El primer año lectivo dió comienzo el 1 de junio de 1954 con la asistencia de 35 alumnos procedentes de 5 países. El CCFE es una obra cooperativa del Gobierno de El Salvador, los países hermanos del Istmo Centroamericano y del Instituto, que tiende a subsanar las deficiencias de formación del personal joven que se inicia en las oficinas de estadística nacionales. Es digno de resaltar el hecho de que el profesorado del Curso está integrado por cuatro estadísticos de las nuevas generaciones: Tres graduados en la Carrera de "Estadístico Matemático," Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas de la Universidad Nacional del Litoral, Rosario, Argentina, y uno egresado del Primer Curso del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera a que antes nos hemos referido.

Biblioteca Interamericana de Estadística Teórica y Aplicada (*BIETA*). Se alcanzaron a añadir dos volúmenes de traducciones al español, llegando a nueve la colección de esta Biblioteca. Los nuevos tomos fueron: *El Planeo de Experimentos* (*The Design of Experiments*) por Ronald A. Fisher; *La Desigualdad en la Distribucción de las Rentas* ("A Desigualdade na Distribuição das Rendas") por Jorge Kingston. Está siendo terminada la traducción al español de *Introduction to Mathematical Statistics* por Paul Hoel, y se autorizó la

and authorization has been given to commence work on the translation of *Statistics for Sociologists* by M. Hagood. Other works have been selected, for which authorization to translate is pending.

3. Sampling techniques

During the year, study and analysis was made of recent experience in the application of sampling techniques in Latin American countries, with the object of developing consultative and experimental projects and of preparing training material on methodology for use in the countries. Examination was made of the material used in connection with the agricultural sample designs of Puerto Rico, Costa Rica, the Province of Pichincha in Ecuador, and the States of São Paulo and Rio Grande do Sul in Brazil. The design for the selection of housing samples in Puerto Rico was also examined. Unfortunately, this type of work could not be advanced to the extent desired, due to the need for the sampling consultant to concentrate his efforts on other types of consultation work and, later, due to the fact that the consultant was appointed as Assistant Secretary General in charge of administration of the Technical Section. It is hoped that in the near future intensive work can be resumed in sampling methods, which was given high priority by the Executive Committee at its X Session in view of the interest shown by the countries, particularly to the application of sampling in current agricultural statistics.

4. Statistical vocabulary

With the collection and first translation well advanced for a considerable number of new statistical terms not included in the first edition of the *Statistical Vocabulary* which appeared in 1950, plans are being formulated for the work of preparing the second edition. Unfortunately, this task was delayed for five months because of the resignation of the vocabulary specialist. Resumed in June 1954, at the close of the period of this report the review of the first edition and the organization of external consultation on inclusion of terms and their translation is progressing satisfactorily. Final selection of terms, their adjustment to other vocabularies such as the International Statistical Institute's, and construction of lists of controversial

iniciación del trabajo de traducción de *Statistics for Sociologists* por M. Hagood. Han sido seleccionadas otras obras cuyos permisos de traducción se hallan pendientes.

3. Técnicas de muestreo

En el transcurso de todo el año se prosiguió el estudio y análisis de las experiencias recientes en la aplicación de las técnicas de muestreo en los países latinoamericanos, con el propósito de desarrollar proyectos de consulta y experimentación, y preparar materiales instructivos sobre estos métodos para uso de los países. Fué objeto de examen el material de los diseños para estimaciones agropecuarias de Puerto Rico, Costa Rica, la Provincia de Pichincha en el Ecuador y los Estados de São Paulo y Rio Grande do Sul en el Brasil. También se examinó el diseño para selección de muestras de viviendas en Puerto Rico. Infortunadamente, esta clase de trabajos no pudo avanzar todo lo deseable, debido a la necesidad de dedicar los servicios del consultor en muestreo a una gran variedad de labores consultivas, y, más tarde, a la circunstancia de que dicho consultor fuera nombrado Secretario General Adjunto, encargado de la dirección de la Sección de Servicios Técnicos. Se espera poder reanudar intensamente en un futuro próximo, la actividad en los métodos de muestreo, la cual recibió una alta prioridad del Comité Ejecutivo en su X Sesión, en virtud del interés mostrado por los países, particularmente en sus aplicaciones a la estadística agrícola continua.

4. Vocabulario estadístico

Avanzada la recopilación y primera traducción de un apreciable número de nuevos términos estadísticos no insertos en la primera edición del *Vocabulario Estadístico*, que apareció en 1950, se procedió a formular un plan para los trabajos de preparación de la segunda edición. Por desgracia las tareas sufrieron un retraso de cinco meses a raíz de la renuncia del especialistas en vocabulario. Reanudadas en junio de 1954, al terminar el período de este Informe se adelantan con regularidad la revisión de la primera edición y la organización de la consulta externa sobre las inclusiones y su traducción. La selección definitiva tendrá lugar en los próximos meses, lo mismo que el ajuste a otros vocabularios como el del Instituto Internacional de Estadística y la construcción de las

terms for discussion at the III Inter-American Statistical Conference will be made within the next few months. The printing of the *Vocabulary* is scheduled to be done immediately following the III Conference.

5. Demographic and health statistics

The efforts of the Secretariat have been concentrated on the two pilot projects which comprised the program in demographic and health statistics for 1952-53. Both projects—on vital statistics in Venezuela, and on hospital statistics in Guatemala—were put into operation in 1953-54.

The project for the establishment of a system of organization of vital statistics, which was adopted and is being carried out by the Venezuelan statistical authorities, began operation November 1, 1953 on a 1-year trial basis. The trial area for the registration of the demographic data is chiefly rural, though some urban territory is located within it. It embraces geographic regions which are very diverse in character, in the States of Miranda and Guarico. The project is being carried out by the General Bureau of Statistics of Venezuela with the collaboration of the Ministry of Health and Social Welfare and of other interested official agencies.

IASI is sponsoring the project and has provided direct technical assistance in the field during the four months of planning, installation, preparation of forms and instructions, training of personnel, and at the outset of trial compilation of data. Later, in March 1954, the technician-consultant of the Secretariat charged with the advisory function on this project made a trip to Venezuela for purposes of inspection and consultation on the progress of the experiment. The collection of data will be completed in October 1954, after which the results will be studied and analyzed and conclusions reached which can serve as the basis for a plan to extend the vital statistics service in Venezuela to a country-wide basis.

Because of the magnitude of the Venezuelan experiment—which covers 8,851 square kilometers and a population of 134,182 inhabitants—and because it encompasses a multiplicity of social, geographic, economic, and cultural characteristics which are similar to those of other large

listas de términos controvertibles para su discusión en la III Conferencia Interamericana de Estadística. La impresión del *Vocabulario* está programada para inmediatamente después de esa Conferencia.

5. Estadísticas demográficas y sanitarias

Los esfuerzos de la Secretaría se concentraron en los dos proyectos experimentales con que se integró el programa en estadísticas demográficas y sanitarias en 1952-53. Ambos proyectos, el de estadísticas vitales en Venezuela y el de estadísticas hospitalarias en Guatemala, fueron puestos en operación en 1953-54.

En cuanto al proyecto sobre el establecimiento, con fines experimentales, de un sistema de organización de las estadísticas vitales, acogido y llevado a la realidad por las autoridades estadísticas de Venezuela, comenzó a funcionar el primero de noviembre de 1953 para extenderse durante un año. El área de experimentación del registro de los fenómenos demográficos es principalmente rural sin dejar de enmarcar dentro de ella zonas urbanas. Comprende regiones geográficamente muy variadas de los Estados de Miranda y Guarico. El proyecto se ejecuta por la Dirección General de Estadística de Venezuela con la colaboracin del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social y otros organismos oficiales interesados.

El IASI auspicia el proyecto y ha facilitado la asesoría técnica directa en el terreno durante los cuatro meses de la planificación, instalación, producción del material y entrenamiento del personal, y al principio de la recopilación experimental de los datos. Posteriormente, en marzo de 1954 el consultor técnico de la Secretaría encargado de la función asesora reconocida al IASI en el proyecto, realizó un viaje de inspección y consulta sobre el curso del experimento. El levantamiento terminará en octubre de 1954, y entrará, entonces, en la etapa de análisis y concentración de los resultados, y en la de extracción de conclusiones que puedan servir de base para un plan nacional de ampliación del servicio de estadísticas vitales em Venezuela.

La experiencia venezolana, por su magnitud—cubre 8.851 Km² y una población de 134.182 habitantes—, y por la multiplicidad de características sociales, geográficas, económicas y culturales del área, similares a las de extensas regiones del trópico,

tropical regions, it may well serve as an example of problems and solutions, and as a gauge of the physical, legal, and financial possibilities for establishing general systems of recording births, deaths, marriages, and other vital facts concerning the population, in countries with similar conditions.

The general project for the establishment, on a trial basis, of a hospital statistics service, advanced by the Institute in 1952-53, was launched with application to the hospital and statistical needs of Guatemala during April, May, and June 1954. As in the case of the Venezuelan project, the investigation, which was at first confined solely to the Central Hospital in Guatemala City, is being carried out under the directive responsibility of the General Bureau of Statistics of Guatemala, with the collaboration of other official agencies concerned with statistics, health, and medicine. Here again, the Institute, in addition to promoting the project, provides sponsorship and technical consultation. Thus, the Secretariat's technician-consultant in vital and health statistics participated in the planning, in the installation of a statistical office at the Central Hospital chosen for the experiment, in the preparation of forms and instructions, and in the training of personnel. The purpose of the experiment, which will be carried on for one year, is to ascertain practical methods of organizing the production of statistics of illnesses treated in hospitals throughout the countries and statistics of hospital services and administration.

The Institute will continue to render consulting services on both of these projects, from which it is hoped to draw useful conclusions which can be applied to other countries of the hemisphere.

6. *Agricultural statistics*

During a large part of the year covered by this report, work was continued on the gathering, studying, and reviewing of material in connection with the following projects which comprised a part of the program of activities in agricultural statistics for 1953-54: (1) Problems of international comparability; (2) evaluation of census results; (3) analysis of the comparability of agriculture in the American countries, and (4) methodology in agricultural statistics used in the countries.

está llamada a servir de ejemplo de problemas y soluciones y de medida de las posibilidades físicas, legales y financieras para instaurar sistemas generales de registro de la natalidad, mortalidad, nupcialidad y otros hechos demográficos importantes en países de condiciones semejantes.

El proyecto general sobre el establecimiento, con fines experimentales, de un servicio de estadísticas hospitalarias que lanzó el Instituto en 1952-53 se concretó a las necesidades de la organización hospitalaria y estadística de Guatemala en los meses de abril, mayo y junio de 1954. Como en el caso del proyecto de Venezuela, la investigación, localizada al principio solamente en el Hospital Central de la ciudad capital, corre bajo la responsabilidad ejecutiva de la Dirección General de Estadística de ese país, con la colaboración de otras entidades oficiales vinculadas a la estadística, la higiene y la medicina. El Instituto, aquí también, además de promover el proyecto, lo auspicia y asesora. Así, el consultor técnico de la Secretaría en estadísticas vitales y sanitarias participó en la planificación, en la instalación de la oficina estadística del Hospital Central que se eligió para la experiencia, en la producción del material y en el entrenamiento del personal. El experimento se prolongará por un año, y tiene por fin la deducción de enseñanzas prácticas sobre cómo organizar la producción de la estadística de enfermedades tratadas en la red nacional de hospitales y la estadística de los servicios y administración hospitalarios.

En ambos proyectos el Instituto seguirá contribuyendo con el servicio de su consulta, y de ellos espera deducir conclusiones valiosas para otros países americanos.

6. *Estadísticas agrícolas*

Durante gran parte del año a que se refiere este informe continuó el trabajo de acopio, estudio y revisión del material, con destino a los siguientes proyectos que formaron parte del programa de actividades de 1953-54: (1) Problemas de comparabilidad internacional; (2) valoración de los resultados censales; (3) el análisis de la agricultura comparada de los países americanos y (4) metodología estadístico-agropecuaria empleada en los países.

The services of the Secretariat's technician-consultant in agricultural statistics were loaned for a 2-month period to teach classes in this field at the Inter-American Training Center for Economic and Financial Statistics in Santiago, as a part of the 1954 Course.

7. Industrial statistics

The industrial statistics program was unfortunately at a standstill during the entire fiscal year, owing at first to the temporary absence of the technician-consultant in this field for a period of six months, and later to the resignation of this employee from the post, which could not be filled until June 1954. During the new fiscal year, the principal projects resumed will be the *Coding Manual for the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities*, in Spanish, and methods for the construction of indexes of industrial production.

8. International trade statistics

In November 1953, the *Manual de Codificación para la Aplicación de la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional*, prepared by the Institute in preliminary edition, was distributed to the countries so that national offices in charge of compiling foreign trade statistics could put the Manual into practice, reporting any gaps, obscurities and imperfections noted which would facilitate preparation by the IASI Secretariat, after a reasonable passage of time, of a definitive edition. Information has been received that the countries are already utilizing the Manual in their commodity classification work, and are keeping a record of observations, clarifications, and new item entries as a basis for the supplementation which a Manual of this nature requires.

To this end, progress has been made in the coordination of the method of consultation between the countries and the international organizations, and in the procedure for exchange of information between the United Nations Statistical Office, the Economic Commission for Latin America, and the IASI. Under these arrangements, the Secretariat has maintained a consultation service by correspondence with various countries.

Collaboration was continued by the Institute in the project on the *Uniform Central American Customs Nomenclature*

Durante dos meses se atendió, mediante la prestación de los servicios del consultor técnico en estadísticas agrícolas de la Secretaría, a las clases de esta materia en el Curso de 1954 del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera, en Santiago.

7. Estadísticas industriales

El programa en estadísticas industriales desgraciadamente quedó paralizado durante todo el ejercicio. Al principio por una ausencia temporal de seis meses del consultor técnico en este campo, y, más tarde por la renuncia de ese técnico, que sólo se pudo reemplazar en junio de 1954. En el nuevo ejercicio, por tanto, se reanudarán principalmente los proyectos sobre el *Manual de Codificación de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de Todas las Actividades Económicas* en español y sobre métodos de construcción de índices de la producción industrial.

8. Estadísticas de comercio internacional

En noviembre de 1953 se distribuyó a los países el *Manual de Codificación para la Aplicación de la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional*, preparado por el Instituto con carácter provisional, a fin de que las oficinas nacionales encargadas de la compilación de la estadística del comercio exterior ensayen su utilización, anoten sus lagunas, oscuridades e imperfecciones para facilitar a la Secretaría del IASI la edición, al cabo de un tiempo prudencial, de una edición definitiva. Se tiene conocimiento que los países ya están manejando el Manual en sus trabajos de clasificación de las mercancías, y se ha abierto un registro de observaciones, aclaraciones y nuevas entradas de items como base de la complementación continua que requiere un Manual de esta naturaleza.

A ese efecto se avanzó en la coordinación del sistema de consulta entre los países y los organismos internacionales y del procedimiento de intercambio de información entre estos últimos que se refieren a la Oficina de Estadística y a la Comisión Económica para la América Latina de las Naciones Unidas, y al IASI. De esa forma, la Secretaría ha mantenido el servicio de asesoría por correspondencia con diversos países.

Continuó la colaboración del Instituto en el proyecto de *Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana* (NAUCA),

(NAUCA), which was approved by the Committee of the Ministers of Economy on Economic Cooperation in Central America at its meeting in October 1953. The form of this activity consisted essentially of advising the ECLA office in Mexico City on the preparations of a coding manual which it has under way for the special use of the NAUCA.

In the sphere of customs nomenclature and its utilization in the production of international trade statistics, the Institute, through a document titled "Customs Nomenclature," expressly prepared for the purpose, suggested to the X Inter-American Conference held in Caracas in March 1954, the desirability that Governments which had ratified the Santiago Convention on the Uniformity of Nomenclature for the Classification of Merchandise in foreign trade statistics approved at the V International Conference of American States held in 1923, should withdraw from that Convention, because the Brussels Nomenclature of 1913, adopted therein, was no longer operative. The Caracas Conference approved the proposal, passing resolution 88 on the subject, and requested that Member States give consideration to the use of the SITC in their customs nomenclatures and in the classification of their foreign trade statistics.

Work was begun on a preliminary investigation of discrepancies in the reciprocal trade statistics of the Latin American countries, as requested by the I Session of COINS, in order to locate and explore the causes of such discrepancies and to study formulas for correcting or measuring them. In order to progress in this study through the examination of sources within the countries concerned, and at the same time to check the degree of effectiveness and utilization of the *Coding Manual* referred to above, a trip was commenced in June 1954 by the technician-consultant in international trade statistics, to 10 South American countries. In addition to the purpose already mentioned, on the occasion of these visits, an endeavor will be made to promote the use of the SITC and its Coding Manual and to give consultation on general problems involved in their application.

9. Census

In March 1954, the Secretariat completed reproduction and distribution of three

aprobada por el Comité de Cooperación Económica de los Ministros de Economía del Istmo Centroamericano en octubre de 1953. El trabajo, en esencia, consistió en la asesoría a la oficina de la CEPAL en México en la preparación que adelanta de un manual de codificación para el uso especial de la NAUCA.

En la esfera de la nomenclatura aduanera y su empleo en la producción de estadísticas del comercio internacional, el Instituto, mediante un documento titulado "Nomenclatura Aduanera," preparado ex profeso, sugirió a la X Conferencia interamericana, celebrada en Caracas en marzo de 1954, la conveniencia de que los Gobiernos ratificantes de la Convención de Santiago sobre Uniformidad de Nomenclatura para la Clasificación de Mercancías en la estadística de comercio exterior aprobada en la V Conferencia Internacional de los Estados Americanos, en 1923, se retiren de dicha Convención por resultar actualmente inoperante el uso de la Nomenclatura de Bruselas de 1913 que esa Convención adoptó. La Conferencia de Caracas aprobó, en ese sentido, la resolución que lleva el número 88, y pidió que los Estados Miembros consideren el empleo de la CUCI en sus nomenclaturas aduaneras y en sus clasificaciones estadísticas del comercio exterior.

Principiaron los trabajos de investigación previa sobre las discrepancias en las estadísticas del comercio recíproco de países americanos, que solicitó la I Sesión de COINS, con objeto de localizar y profundizar las causas de esas discrepancias y estudiar fórmulas para su corrección o medición. A fin de progresar en este estudio mediante su examen en las fuentes de los propios países que tinen comercio recíproco, y, al mismo tiempo, con objeto de comprobar el grado de bondad y utilización del *Manual de Codificación* a que se ha hecho mención arriba, en junio de 1954 se inició la visita del consultor técnico en estadística de comercio internacional a diez países suramericanos. Adicional a los propósitos señalados, con la visita se trata de promover la utilización de la CUCI y por lo tanto su Manual, y asesorar en los problemas generales que ello implique.

9. Censos

En marzo de 1954 la Secretaría terminó la reproducción, y distribuyó los tres estu-

studies mentioned in the previous annual report which constitute an analysis of the experience gained by the countries in carrying out the COTA census program. These studies are: *Censo de Población: Primeros Resultados de Estudios Adicionales sobre Algunos Tópicos Específicos; Censo Agropecuario: Análisis de los Conceptos y Procedimientos Usados bajo el Programa del Censo de las Américas de 1950; Censo de Habitación: Análisis de los Conceptos y Procedimientos Usados bajo el Programa del Censo de las Américas de 1950.* This collection of material on the analysis of census undertakings will be useful in planning the censuses of 1960.

Also during the past year, publication of *The Story of the 1950 Census of the Americas,* in English and Spanish, was completed and distributed. This volume gives an account of the background, organization, and activities of the Committee on the 1950 Census of the Americas, and of the formulation of the inter-American program for mid-century census enumerations.

During the second half of the fiscal year, four releases on recent censuses of the American nations were distributed, containing basic information on scope of census programs in the different countries and general census results.

B. Journal "Estadística"

During the year *Estadística* No. 39 for June 1953 was distributed, and numbers 40, 41, and 42 for September and December 1953, and March 1954, respectively, with their accompanying supplements, were prepared and distributed. In late June 1954, issue No. 43 for the second quarter of this year was in press for subsequent distribution in July. At the same time, No. 44 for September 1954 was also in press.

Output of the fiscal year just ended included No. 42 for March 1954, a special subject issue on statistical organization and administration. The remaining three (40, 41, and 42) were regular issues with varied content. Three supplements published, as follows: (1) No. 40: *Informe del Seminario Interamericano del Ingreso Nacional, Santiago, Chile, Enero 5-16, 1953;* (2) No. 41: *Progress Report of the Inter American*

dios a que se hizo referencia en el Informe del año pasado, y que constituyen análisis sobre la experiencia obtenida por los países en la ejecución del programa censal de COTA. Esos estudios son: *Censo de Población: Primeros Resultados de Estudios Adicionales sobre Algunos Tópicos Específicos; Censo Agropecuario: Análises de los Conceptos y Procedimientos Usados bajo el Programa del Censo de las Américas de 1950; Censo de Habitación: Análisis de los Conceptos y Procedimientos Usados bajo el Programa del Censo de las Américas de 1950.* Esta colección de análisis del material para los levantamientos censales está concebida como un aporte a la programación de los censos de 1960.

También en el último año se publicó y distribuyó el folleto titulado *Relato del Censo de las Américas de 1950,* en español e inglés, en donde quedó registrado el origen, fundación y actividad de la Comisión del Censo de las Américas de 1950 y la formulación del programa interamericano para las enumeraciones censales de mitad de siglo.

En el segundo semestre del ejercicio se distribuyeron cuatro sueltos sobre los últimos censos del continente que contienen información básica acerca del alcance de los programas censales en los países y de los resultados generales.

B. Revista "Estadística"

Durante el año se distribuyó el número 39 de *Estadística* correspondiente a junio de 1953 y se prepararon y distribuyeron los números 40, 41 y 42 (septiembre e diciembre de 1953 y marzo de 1954) con el suplemento que acompañó a cada uno de estos tres últimos ejemplares. A fines de junio de 1954 se hallaba en la imprenta, para su distribución en julio, el No. 43 correspondiente al segundo trimestre de ese año. En esa misma fecha de junio, se encontraba en impresión el número 44 de septiembre de 1954.

La edición del año fiscal pasado incluyó un número especial, el 42, de marzo, 1954, sobre organización y administración estadísticas. Los otros tres (40, 41 y 43) fueron números regulares de contenido variado. Se editaron los tres suplementos siguientes: (1) Al número 40: Informe del Seminario Interamericano del Ingreso Nacional, Santiago, Chile, Enero 5-16, 1953; (2) Al número 41: *Informe sobre las Actividades del*

Statistical Institute July 1, 1952 — June 30, 1953; (3) No. 42: Supplement to the special subject issue on statistical organization and administration.

In all, the four issues for 1953-54 totaled 721 pages of main Journal and 238 pages of supplement.

At the close of the fiscal year, the Consolidated Index for *Estadística* numbers 1 to 41, comprising the volumes published during the first 11 years of existence of the Journal, was in press.

The analysis of responses to the inquiry on the Journal, circulated to readers in May 1953, was completed, and provided a basis for study and formulation of various aspects of editorial policy by the Executive Committee at its X Session. A summary of this analysis appears in *Estadística* No. 43.

Details regarding the content and distribution of *Estadística* are included in appendix 2 of this report.

C. Statistical information

The Focal Point Section experienced increased activity as a center of consultation and coordination for the development of the National Focal Points for Statistical Information which function in the General Bureaus of Statistics of the countries; and as a reference center for sources of statistical data, methods, and materials. To these functions there was added, in 1953-54, that of supervision of information on statistical personnel and organizations, previously the responsibility of the administrative section of the Secretariat.

As a part of its responsibilities, the Focal Point handled the training of NFP personnel visiting Washington to study under the technical assistance program of the United States Government. It maintained a collection of material on statistical data and methodology, used in rendering consultation and other services within and outside of the Secretariat, and prepared monthly lists of publications received and of selections for quarterly bibliographies for the journal *Estadística*. It produced a special bibliography on methods of statistical organization and administration and four releases on 1950 census results.

Instituto Interamericano de Estadística, 1 de julio, 1952 — 30 de junio, 1953; (3) Al número 42: Suplemento al número especial sobre organización y administración estadísticas.

En total, los cuatro números del año 1953-54, suman 721 páginas en el cuerpo principal de la Revista, y 238 páginas en los tres suplementos.

Al cerrar el ejercicio se hallaba en la imprenta el *Indice Consolidado* del contenido de *Estadística* del número 1 al 41, que completan los volúmenes de los 11 primeros años de la Revista.

El análisis de las respuestas a la encuesta que la Revista realizó entre sus lectores en mayo de 1953, quedó terminado, y fué objeto de estudio y base de formulación de varios aspectos de la política de editorial por el Comité Ejecutivo del IASI en su X Sesión. Un resumen de ese análisis aparece en el número 43 de la revista.

Los detalles del contenido y distribución de *Estadística* se incluyen en apéndice 2 de este Informe.

C. Información estadística

La Sección del Punto Focal mantuvo su creciente actividad como centro de coordinación y consulta para el desarrollo de los Puntos Focales Nacionales de Información Estadística que funcionan en la Direcciones Generales de Estadística de los países; y como centro de referencia de fuentes de datos y material metodológico. A esas funciones, en 1953-54, se le agregó la de información sobre personal y organizaciones estadísticas que anteriormente dependía de la oficina administrativa de la Secretaría.

El PF, dentro de esas responsabilidades, atendió al entrenamiento de personal de los PFNs que se hallaban en Washington en visita de estudios bajo el programa de asistencia técnica del Gobierno de los Estados Unidos. Conservó la colección de materiales sobre información numérica y metodológica, mediante los cuales ofreció los servicios de consulta y otros, dentro y fuera de la Secretaría, y preparó las listas mensuales de publicaciones recibidas y bibliografías trimestrales seleccionadas para la revista *Estadística*. Produjo una bibliografía especial sobre métodos de organización y administración estadísticas, y cuatro sueltos sobre los resultados censales de 1950.

For a period of two months, the Chief of the FP Section assisted in the organization of the CIEF library in Chile. Later, a regular service of consultation and information was set up by the FP for the CIEF.

With respect to biographical services, the FP handled its regular functions of maintaining files, furnishing information and preparing special lists on statistical personnel and organizations. Toward the close of the year, work was intensified on the fifth edition of the *Directory of Statistical Personnel in the American Nations*, which will appear approximately at the time of the III Inter-American Statistical Conference. During the year, the *Quarterly Consolidated Report on Statistical Consulting and Training Programs in the Western Hemisphere* was published, expanded to include information on the International Monetary Fund, the International Labor Office, the Pan American Sanitary Bureau, and the World Health Organization. A new edition of the release *Latin Americans Receiving Some Statistical Training in the United States from about 1952 to September 10, 1953*, was also published.

At the close of the fiscal years, work was begun on the compilation of an annotated bibliography of statistical standards, comprising international recommendations and resolutions in this field during recent years. Later publications of the bibliography in *Estadística* is contemplated. For this project, the collaboration of the Library of Congress in providing a subject-matter specialist from its staff was obtained.

D. General services of the Secretariat

As of June 1954, the Secretariat had a total of 29 permanent and 5 temporary employees, the latter being used to cover a shortage of typists and to handle extra work in connection with the preparations of the III IASC and other concurrent meetings. Fourteen of these were technical personnel, and 20, administrative personnel.

The personnel structure of the Secretariat is as follows:

Por un período de dos meses la Jefe de la Sección del PF asesoró la organización de la Biblioteca del CIEF en Chile. Con posteridad, se estableció un servicio regular de consulta y suministro de información del PF al CIEF.

En cuanto al servicio biográfico, el PF atendió a sus funciones corrientes de conservación del archivo, suministro de información y elaboración de listas especiales sobre personal y organismos estadísticos. Al final del año se intensificaron los trabajos de preparación de la quinta edición del *Directorio del Personal Estadístico en las Naciones Americanas* que aparecerá a raíz de la III Conferencia Interamericana de Estadística. Durante el año se publicó el *Quarterly Consolidated Report on Statistical Consulting and Training Programs in the Western Hemisphere*, ampliado con la información correspondiente al Fondo Monetario Internacional, la Oficina Internacional del Trabajo, la Oficina Sanitaria Panamericana y la Organización Mundial de la Salud . Asimismo, se publicó una nueva edición del folleto *Latin Americans Receiving Some Statistical Training in the United States from about 1942 to September 10, 1953*.

Al terminar el ejercicio, se dió comienzo a la preparación de un compilación de referencias anotadas sobre estándares estadísticos, compuesta de recomendaciones y medidas internacionales en este campo acordadas durante los últimos años para su posterior publicación en *Estadística*. En este proyecto se obtuvo la colaboración de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, mediante la cesión de una especialista en la materia de entre su personal.

D. Servicios generales de la Secretaría

La Secretaría, en junio de 1954, contaba con 29 empleados permanentes y 5 temporales, estos últimos destinados a cubrir la insuficiencia de personal de mecanografía o a atender a trabajos extraordinarios en la preparación de la III IASC y las otras reuniones concurrentes. Esa dotación puede dividirse en 14 técnicos y 20 administrativos.

La Secretaría está estructurada según este esquema:

Section	*Total employees*
Office of the Secretary General	3
Administrative Services	5
Editorial	4
Conferences	3
Technical translations	2
Technical Services	8
Focal Point Section	9
	34

General services included administrative relations with the Department of Administrative Services of the Pan American Union; personnel, travel, and supply matters; correspondence and files; typing services; document reproduction and distribution; budgetary matters and record of contributions and deposits to the IASI Special Fund; work manuals and other administrative tasks.

The Administrative Advisory Committee continued functioning in its study of ways of improving the work standards and procedures of the office.

E. Other activities of IASI

1. Consulting services

In diverse fields of activity, consultation was given by correspondence to national offices and to some of the international agencies specially in statistical matters relating to international trade, customs nomenclature, and the international classification of occupations, and in the organization of international meetings. In 1953-54 a considerable amount of consultation was given to several offices of the Pan American Union, relating to censuses of students, statistics of internal migration, the cooperative movement, illiteracy, and coffee. Advice was given on methodology, and collaboration was extended in the preparation of documents for the OAS Secretariat.

The Institute was responsible for a short, intensive course in housing statistics, at the Inter-American Housing Center in Bogotá which the Pan American Union directs as a project of the Program of Technical Cooperation of the OAS.

At the close of the fiscal year, the Institute was concluding arrangements for collaborative consulting services to three countries in response to recent requests for aid in the fields of census, cost of living, and statistical organization.

2. Training in the Secretariat

For periods ranging from one week to three months, the Secretariat furnished

Sección	*Número de empleados*
Despacho del Secretario	3
Servicios Administrativos	5
Editorial	4
Conferencias	3
Traducciones técnicas	2
Sección de Servicios Técnicos	8
Sección del Punto Focal	9
	34

Los servicios generales abarcaron las relaciones administrativas con el Departamento de Servicios Administrativos de la UP; asuntos de personal y suministros, viajes; correspondencia y archivo; mecanografía; reproducciones y distribución de documentos; asuntos presupuestales y control de cuotas y depósitos del Fondo Especial del IASI; manuales de trabajo y otras labores administrativas.

Siguió funcionando el Comité Consultivo Administrativo que estudia, en forma continua, el mejoramiento de las normas y métodos de trabajo.

E. Otras actividades del IASI

1. Servicios de consulta

En diversos campos de actividad fueron atendidas consultas escritas de las oficinas nacionales y de algunos organismos internacionales, sobre todo en asuntos de estadísticas del comercio internacional, nomenclatura aduanera y clasificación internacional de ocupaciones, y en la organización de reuniones internacionales. En 1953-54, fué considerable la asesoría dada a las distintas oficinas de la Unión Panamericana. Ella versó acerca de censos de estudiantes, estadísticas de la migración interna, del movimiento de cooperativas, del analfabetismo y del café. Se proporcionó consejo sobre temas de metodología, y se colaboró en la preparación de documentos de la Secretaría de la OEA.

El Instituto asumió el encargo de un cursillo intensivo sobre estadísticas de la habitación en el Centro Interamericano de Vivienda que la Unión Panamericana dirige en Bogotá, como proyecto del Programa de Cooperación Técnica de la OEA.

Al final del ejercicio estaban concluyéndose los arreglos para convenir las colaboraciones consultivas en materias de estadísticas censales y de costo de la vida, y en organización estadísticas solicitadas recientemente al Instituto por tres países.

2. Entrenamiento en la Secretaría

La Secretaría proporcionó entrenamiento y atendió a visitas de información sobre el

training and general information on the Institute and its programs to eight statistical trainees visiting the Institute under grants from the United States Government. Special programs were arranged, to cover the particular individual's interests, in the fields of international trade, demographic statistics, statistical organization, and the functioning of National Focal Points. The trainees were from Colombia, Costa Rica, Ecuador, Paraguay, and Peru.

3. III IASC

As stated in the report for 1952-53, the Council of the OAS in January 1953 classified the III IASC as a specialized conference within the Charter of the Organization. It then requested the Inter-American Economic and Social Council (I-A ECOSOC) to prepare the program and regulations for the Conference, decided that the Conference should be held in the fiscal year 1954-55, and authorized the Secretariat of the OAS to consult with the Chilean Government regarding the most desirable date for the Conference.

Inasmuch as the Arrangement between the OAS and the IASI provides that the Executive Committee of the Institute should give its opinion to the I-A ECOSOC regarding the program and regulations for the Conference, this Committee proceeded with the preparation of both documents during the year covered by this report. In this connection, the Secretariat circulated on May 28, 1954 an inquiry among members of the Institute and other statisticians and organizations soliciting suggestions on the agenda and organization of the Conference. A draft program and regulations will be presented to the I-A ECOSOC during the first quarter of 1954-55.

In February 1954 the Chilean Government agreed on the dates of March 3-19, 1955 for holding the Conference. Later, the International Statistical Institute and the Brazilian Government established the dates of June 24 — July 3, 1955, for holding the XXIX Session of that Institute in Rio de Janeiro. At the same time, the Honorary President of IASI suggested postponement of the Santiago Conference to a later date immediately following the ISI Session in Rio de Janeiro. Desiring to coordinate the dates of the meetings in the two capitals so as to facilitate attendance at both, in April 1954 the Executive Committee decided to request the Secretariat

Instituto, por períodos variables de una semana a tres meses, a ocho becados en estadística por el Gobierno de los Estados Unidos. Se les facilitó un programa de su especial interés que trataba, según los casos, de estadísticas del comercio internacional, demográficas, de organizacin estadística y funcionamiento de los Puntos Focales Nacionales. Los becados procedían de Colombia, Costa Rica, Ecuador, Paraguay y Perú.

3. III IASC

Segun se dió a conocer en el Informe de 1952-53, el Consejo de la OEA, en enero de 1953 clasificó a la III IASC como conferencia especializada dentro de la Carta de la Organización. A su vez, solicitó al Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) la preparación del programa y reglamento de la Conferencia, resolvió su celebración en el ejercicio 1954-55 y autorizó a la Secretaría de la Organización para que consultara al Gobierno de Chile sobre la fecha más conveniente para la reunión.

Puesto que el Arreglo entre la OEA y el IASI dispone que el Comité Ejecutivo del Instituto dé su opinión al CIES sobre el programa y el reglamento de la Conferencia, el Comité adelantó la preparación de ambos documentos durante el año a que se refiere este Informe. Para ello, la Secretaría, el 28 de mayo de 1954, hizo circular una encuesta entre los miembros del Instituto y otros estadísticos y organismos en solicitud de sugerencias sobre la agenda y la organización de la Conferencia. En el primer semestre de 1954-55 será presentada al CIES la propuesta de programa y reglamento.

En febrero de 1954 se convino con el Gobierno de Chile la fecha del 3 al 19 de marzo de 1955 para la III Conferencia Interamericana de Estadística. Con posterioridad, el Instituto Internacional de Estadística y el Gobierno del Brasil fijaron la fecha de junio 24 a julio 3 de 1955 para que tenga lugar en Rio de Janeiro la XXIX Sesión del Instituto Internacional de Estadística. Al mismo tiempo, el Presidente Honorario del IASI sugirió la postergación de las reuniones de Santiago a una fecha inmediatamente posterior a las de la Sesión del Instituto Internacional de Estadística en Río de Janeiro. En el deseo de coordinar las fechas de las reuniones de ambas capitales de modo que se facilitara la asistencia a una u otras, el Comité Eje-

to approach the Chilean Government, suggesting a change in dates from March 3 to July 3, 1955. At the close of the fiscal year, efforts were being made to arrive at a satisfactory solution of this problem, which will be announced to members of the Institute shortly.

4. Participation in meetings

The Institute was represented in a series of meetings, to some of which it contributed documents. Among these were the XXVIII Session of the International Statistical Institute in Rome, September 6-12, 1953; the *Ad Hoc* Committee for the Study of Low Cost Housing, Washington, D.C., September 14-23, 1953; meeting of the Bureau of ISI at The Hague, April 1-3, 1954; VIII Session of the United Nations Statistical Commission, in Geneva, April 5-24, 1954; IV Meeting of Technicians of Central Banks, in Washington and and in New York, May 3-14, 1954; Seminar on Social Security Problems of Mexico, Central America, Panama and Islands of the Caribbean held in Panama City, January 11-23, 1954; II National Statistical Conference of El Salvador, in San Salvador, November 1-15, 1953; Meeting of the Economic Commission for Latin America, in Santiago, February 8, 1954; Interstate Conference on Labor Statistics of the United States, in Atlantic City, June 23-25, 1954; various sessions of the OAS Coordinating Committee on Technical Assistance, and various sessions of the Coordinating Committee on the Inter-American Centre of Biostatistics.

V. FINANCIAL

A. Financial status, 1953-54

As in previous annual reports, the financial status of the Institute with respect to its three budgets (budget of the Division of Statistics of the PAU as Secretariat of IASI, budget of Project No. 10 of the Program of Technical Cooperation of OAS, and IASI Special Fund including the special quotas for COTA) appears in appendix 1.

B. Budget for 1954-55

Also included in appendix 1 is a summary of the budget as requested by IASI and as approved by OAS for the PAU Division of Statistics for the year 1954-55.

cutivo, en abril de 1954, decidió que la Secretaría se aproximara al Gobierno de Chile sugiriendo el cambio del 3 de marzo al 3 de julio de 1955. Al terminar el ejercicio proseguían las gestiones en pro de una solución satisfactoria que será dada a conocer a los miembros del Instituto en un plazo breve.

4. Participación en reuniones

El Instituto estuvo representado en una serie de reuniones, a algunas de las cuales contribuyó con documentos. Pueden citarse la XXVIII Sesión del Instituto Internacional de Estadística, 6-12 de septiembre, 1953, Roma; la Comisión Ad Hoc para el Estudio del Problama de la Vivienda Económica, 14-23 de septiembre, 1953, Washington, D.C.; la Junta Directiva del ISI, 1-3 de abril, 1954, la Haya; VIII Sesión de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, 5-24 de abril, 1954, Ginebra; la IV Reunión de Técnicos de los Bancos Centrales, 3-14 de mayo, 1954, Washington, D.C. y Nueva York; el Seminario Sobre los Problemas de Seguridad Social del Area de México y América Central, Panamá y las Islas del Caribe, 11-23 de enero, 1954, Panamá; la II Conferencia Nacional de Estadísticas de El Salvador, 1-15 de noviembre, 1953, San Salvador; la Reunión del Comité de la Comisión Económica para la América Latina, 8 de febrero, 1954, Santiago de Chile; la Conferencia Interestatal sobre Estadísticas del Trabajo de los Estados Unidos, 23-25 de junio, 1954, Atlantic City; varias sesiones del Comité Coordinador de Asistencia Técnica de la OEA; y varias sesiones del Comité Coordinador del Centro Interamericano de Bioestadística.

V. FINANZAS

A. Situación financiera, 1953-54

Como en los informes de otros años, la situación financiera del Instituto con respecto a sus tres presupuestos (presupuesto de la División de Estadística de la UP en sus funciones de Secretaría del IASI, presupuesto del Proyecto No. 10 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, y Fondo Especial del IASI incluyendo las cuotas aportadas a COTA), figura en el apéndice 1.

B. Presupuesto para 1954-55

En el apéndice 1 también se presenta un resumen de los presupuestos, solicitado por el IASI a la OEA y aprobado por ésta con destino a la División de Estadística de la UP para el año fiscal 1954-55.

Apendix 1.

Financial Statements
July 1, 1953, Through June 30, 1954

Contents

A. Budget of the Division of Statistics of PAU: Secretariat of IASI, and PAU Statistical Program:
Statement 1. Appropriation and disbursements.
Statement 2. Statement of budget requested, approved, and expended.
Exhibit A. Detail of cash disbursements.

B. Financial statement of Project No. 10 of the Program of Technical Cooperation of OAS (Inter-American Training Center for Economic and Financial Statistics), calendar years 1952 and 1953.

C. IASI Special Fund:
Statement 1. Balance sheet.
Statement 2. Cash receipts and disbursements.
Exhibit A. Analysis of membership dues.
Exhibit B. Detail of cash disbursements.
Exhibit C. Statement showing collections and expenses of the Committee on the 1950 Census of the Americas, July 1, 1948, through June 30, 1954; estimate of expenses from July 1, 1954 to June 30, 1955; and quotas outstanding.

D. Comparative statement of selected items for fiscal years 1952-53 and 1953-54, and summary of receipts and disbursements of PAU Division of Statistics (Secretariat of IASI and PAU Statistical Program) and IASI Special Fund for the same period.

E. Budget statement. As requested by IASI and as approved by OAS for PAU Division of Statistics (Secretariat of IASI and PAU Statistical Program) for fiscal year 1954-55.

Financial statement 1

A. BUDGET OF THE DIVISION OF STATISTICS OF PAU: SECRETARIAT OF IASI AND PAU STATISTICAL PROGRAM[1]

APROPRIATION AND DISBURSEMENTS
July 1, 1953 through June 30, 1954

APPROPRIATION (approved by the Council of the OAS)			
Budgeted directly for the Division of Statistics			$155,696.00
Budgeted for the Division of Statistics in General Accounts of PAU			25,000.00
Program of the Pan American Union			9,984.00
Total			$190,680.00
DIVISION OF STATISTICS			
Secretariat of IASI			
Appropriated directly for the Division		$155,696.00	
Disbursements:			
Executive Committee	$ 1,523.75		
General services	33,637.00		
Publications	22,971.14		
Focal point section	23,927.00		
Technical programs and committees	62,269.17		
Statistical conferences and meetings	2,987.85		
Program of Technical Cooperation of OAS	6,110.52	$153,426.43	$ 2,269.57
Appropriated for the Division in General Accounts of PAU		$ 25,000.00	
Disbursements[2]:			
Office contribution to the Retirement and Pension Fund	$12,672.06		
Income tax allowance	11,844.94		
Communication and carriage (air mail postage)	1,152.42	$ 25,669.42	$ 669.42 OD
Balance, Division of Statistics (Secretariat of IASI)			$ 1,600.15
Program of the Pan American Union			
Appropriation		$ 9,984.00	
Disbursements		11,379.70	
Balance, Program of PAU			$ 1,395.70 OD
Balance, June 30, 1954			$ 204.45

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.
[2] Includes disbursements for the Program of PAU.

Financial statement 2

A. BUDGET OF THE DIVISION OF STATISTICS OF PAU: SECRETARIAT OF IASI AND PAU STATISTICAL PROGRAM

STATEMENT OF BUDGET REQUESTED, APPROVED, AND EXPENDED[1]

July 1, 1953 through June 30, 1954

Account	Budget requested	Allocation of budget approved [2]	Expended [3]	Balance
BUDGETED DIRECTLY FOR THE DIVISION				
A. Secretariat of IASI				
1. Executive Committee	$ 7,500.00	$ 2,000.00	$ 1,523.75	$ 476.25
2. General services	47,739.25	42,891.75	33,637.00	9,254.75
2.1 Secretary General and Deputy Secretary General			(11,654.80)	
2.2 Administrative			(19,757.32)	
2.3 Translation			(2,224.88)	
3. Publications	24,372.50	22,912.50	22,971.14	58.64 OD
3.1 Quarterly journal, *Estadística*			(20,817.09)	
3.2 Other publications			(2,154.05)	
4. Focal point section	28,418.00	17,706.00	25,927.00	6,221.00 OD
4.1 FOCAL POINT UNIT				
4.11 General			(4,943.90)	
4.12 Bibliography			(15,018.60)	
4.13 Biography			(3,964.50)	
5. Technical programs and committees	67,171.00	56,831.50	62,269.17	5,437.67 OD
5.2 CENSUS			(7,147.02)	
5.3 NATIONAL COORDINATION AND ADMINISTRATION			(9,567.71)	
5.4 STATISTICAL SCIENCE				
5.41 Committee on Statistical Education (CSE)			(10,043.91)	
5.42 Program of education and training			(4,960.13)	
5.43 Statistical vocabulary			(684.62)	
5.5 DEMOGRAPHIC AND SOCIAL STATISTICS				
5.51 Vital and health statistics			(9,700.93)	
5.56 Labor and cost-of-living statistics			(65.83)	
5.6 ECONOMIC STATISTICS				
5.61 Agricultural statistics			(7,716.50)	
5.62 Industrial statistics			(2,419.21)	
5.63 Foreign trade statistics			(9,963.31)	
6. Statistical conferences and meetings	35,013.50	7,013.50	2,987.85	4,025.65
6.0 General			(2,154.05)	
6.1 Inter-American Statistical Conference			(833.80)	
7. Program of Technical Cooperation of the OAS	6,340.75	6,340.75	6,110.52	230.23
Subtotal	$216,555.00	$155,696.00	$153,426.43	$2,269.57
B. Program of the Pan American Union	$ 14,092.00	$ 9,984.00	$ 11,379.70	$1,395.70 OD
8.1 Foreign trade compilation			(11,379.70)	
8.2 Focal point section				
Subtotal	$ 14,092.00	$ 9,984.00	$ 11,379.70	$1,395.70 OD
BUDGETED FOR THE DIVISION IN GENERAL ACCOUNTS OF PAU				
Retirement and Pension Fund	$ 11,000.00	$ 11,000.00	$ 12,672.06	1,672.06 OD
National income tax allowance	9,000.00	9,000.00	11,844.94	2,844.96 OD
Communication and carriage	5,000.00	5,000.00	1,152.42	3,847.58
Subtotal	$ 25,000.00	$ 25,000.00	$ 25,669.42	669.42 OD
TOTAL BUDGET FOR THE DIVISION	$255,647.00	$190,680.00	$190,475.55	$ 204.45

Note: Figures in parentheses are breakdowns of column totals.

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.

[2] The sum of $165,680.00 for the budget of the Division of Statistics for 1953–54, was approved by the Council of the OAS. The allocation, however, of this amount under specific accounts was made by the Division of Statistics.

[3] For details, see exhibit A.

Exhibit A
(in support of statements 1 and 2)

A. BUDGET OF THE DIVISION OF STATISTICS OF PAU: SECRETARIAT OF IASI AND PAU STATISTICAL PROGRAM

DETAIL OF CASH DISBURSEMENTS[1]

July 1, 1953 through June 30, 1954

	Total	Personal services	Printing and reproduction	Travel and subsistence	Communication and carriage
A. Secretariat of IASI					
Executive Committee	$ 1,523.75	.....	.....	$ 1,523.75	.....
General services					
Secretary general and Deputy	11,654.80	10,317.46	.....	1,337.34	.....
Administrative	19,757.32	19,757.32	.....	.....	.....
Translation	2,224.88	2,224.88	.....	.....	.....
Publications					
Quarterly journal, *Estadística*	20,817.09	10,960.10	$ 9,856.99	.....	.....
Other publications	2,154.05	2,154.05	.....	.....	.....
Focal point section					
National focal point program	4,943.90	4,943.90	.....	.....	.....
Bibliography	15,018.60	15,018.60	.....	.....	.....
Biography	3,964.50	3,964.50	.....	.....	.....
Technical programs and committees					
CENSUS	7,147.02	7,147.02	.....	.....	.....
NATIONAL COORDINATION AND ADMINISTRATION	9,567.71	6,605.10	2,246.80	715.81	.....
STATISTICAL SCIENCE					
Committee on Statistical Education (CSE)	10,043.91	7,043.91	3,000.00	.....	.....
Program of statistical education and training	4,960.13	3,006.00	.....	1,954.13	.....
Statistical vocabulary	684.62	684.62	.....	.....	.....
DEMOGRAPHIC AND SOCIAL STATISTICS					
Vital and health statistics	9,700.93	7,043.15	.....	2,657.78	.....
Labor and cost-of-living statistics	65.83	.....	.....	65.83	.....
ECONOMIC STATISTICS					
Agricultural statistics	7,716.50	7,616.00	.....	100.50	.....
Industrial statistics	2,419.21	2,419.21	.....	.....	.....
Foreign trade statistics	9,963.31	7,833.80	29.65	2,099.86	.....
Statistical conferences and meetings					
General	2,154.05	2,154.05	.....	.....	.....
Inter-American Statistical Conference (IASC)	833.80	768.30	65.50	.....	.....
Program of Technical Cooperation of the OAS	6,110.52	6,107.27	3.25	.....	.....
Subtotal	$ 153,426.43	$ 127,769.24	$ 15,202.19	$ 10,455.00	.....
Common staff costs of PAU					
Retirement and Pension Fund	$ 12,672.06	$ 12,672.06	.....	.....	.....
National income tax allowance	11,844.94	11,844.94	.....	.....	.....
Communication and carriage (includes air mail postage)	1,152.42	.....	.....	.....	1,152.42
Subtotal	$ 25,669.42	$ 24,517.00	.....	.....	$ 1,152.42
B. Program of the Pan American Union					
Foreign trade compilation	$ 11,379.70	$ 11,379.70	.....	.....	.....
Grand total	$ 190,475.55	$ 163,665.94	$ 15,202.19	$ 10,455.00	$ 1,152.42

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.

B. FINANCIAL STATEMENT OF PROJECT NO. 10 OF THE PROGRAM OF TECHNICAL COOPERATION OF OAS (INTER-AMERICAN TRAINING CENTER FOR ECONOMIC AND FINANCIAL STATISTICS)[1]

Account	Calendar year 1952		Calendar year 1953[2]	
	Budget approved	Expenditures	Budget approved	Expenditures
Personnel costs	$ 54,602.00	$ 20,399.48	$ 69,341.00	$ 70,299.48
Maintenance allowances	58,602.00	1,510.03	47,275.00	71,580.65
Supplies	.....	0.16	900.00	51.23
Equipment	1,500.00	2,373.85	900.00	2,049.45
Land and structures	.....	.....	.....	.....
Travel and transportation	14,945.00	41,107.68[3]	31,607.00	20,501.35
Printing	1,000.00	801.35	450.00	362.36
Contractual services	.....	2,885.68	7,799.00	7,005.81
Grants and subsidies	.....	.....	.....	.....
Other types of expenditures	5,000.00	.....	6,750.00	461.70
Total	$135,649.00	$ 69,078.23[4]	$165,022.00	$172,312.03[5]

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.

[2] First year of full operation of the Center.

[3] The amount accounts for the round-trip travel expenses to Santiago, Chile of all the staff of the Center and trainees for the 1953 Course.

[4] Includes $6,232.23 spent in 1951 and charged to the 1952 budget.

[5] The excess of expenditures over the approved budget was due not to actual disbursements but to the conversion o. Chilean peso expenses into dollars in the accounting at rates of exchange lower than those used in the budget estimationf

Financial statement 1

C. IASI SPECIAL FUND
BALANCE SHEET
June 30, 1954

Assets

Cash in the Special Fund deposited in the PAU[1]	$38,401.22
Accounts receivable (membership dues, exhibit A, $2,388.83[2]; COTA special quotas, exhibit C, $247.00)	2,635.83
	$41,037.05

Liabilities and Surplus

Reserves:		
For advance membership payments (see exhibit A)		$ 414.77
Operating surplus:		
Committed for work of the Committee on the 1950 Census of the Americas (see exhibit C)	$ 2,267.71	
Unappropriated	38,354.57	40,622.28
		$41,037.05

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.

[2] The quotas of the Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, until 1953–54, were eliminated and the Sociedad was transfered from being an affiliated member under Article II.3(b) of the Statutes to a member under Article II.6.

Financial statement 2

C. IASI SPECIAL FUND

CASH RECEIPTS AND DISBURSEMENTS[1]

July 1, 1953 through June 30, 1954

Receipts		Total	CCTA	Other
Balance carried over from fiscal year 1952–53		$29,145.82	$ 4,586.31	$24,559.51
Receipts of the fiscal year 1953–54				
Membership dues (see exhibit A)				
Constituent members	658.72	658.72		658.72
Adhering governments	12,905.20	12,905.20	603.00	12,302.20
Affiliated organizations	2,800.00	2,800.00		2,800.00
Total	$16,363.92	$45,509.74	$5,189.31	$40,320.43
Disbursements (see exhibit B)				
General services				
Secretary General and Deputy		$ 20.25		$ 20.25
Administrative		15.00		15.00
Technical programs and committees				
Census (including Committee on 1950 Census of the Americas)		2,921.60	$ 2,921.60	
Statistical science				
Curso Centroamericano de Formación Estadística (CCFE)		3,951.67		3,951.67
Subtotal		$ 6,908.52	$ 2,921.60	$ 3,986.92
Add:				
Advance for expenses of the CCFE		200.00		200.00
Total		$ 7,108.52	$ 2,921.60	$ 4,186.92
Balances, June 30, 1954		$38,401.22	$ 2,267.71[2]	$36,133.51

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.
[2] This amount is fully committed for the work of the Program of the Census of the Americas (see exhibit C).

C. IASI SPECIAL FUND
ANALYSIS OF MEMBERSHIP DUES[1]
June 30, 1954

Exhibit A
(in support of statements 1 and 2)

	Total paid in fiscal year 1953-54	APPLICABLE TO PREVIOUS FISCAL YEARS		APPLICABLE TO FISCAL YEAR 1953-54				ADVANCE PAYMENTS FOR FUTURE YEARS	
		Paid in fiscal year 1953-54	Balance unpaid	Accrued	Paid in previous fiscal years	Paid in fiscal year 1953-54	Balance unpaid	Paid in previous fiscal years	Paid in fiscal year 1953-54
Constituent members[2]									
Regular	$ 658.72	(31) $153.50	(58) $303.83[3]	(152) $759.97	(5) $25.00	(90) $449.97	(57) $285.00	(4) $20.00	(11) $55.25
Life									
Ramón Beteta				(1) (3.75)	(1) (3.75)			(1) 77.50	
Joseph S. Davis				(1) (3.50)	(1) (3.50)			(1) 22.00	
Halbert L. Dunn				(1) (3.10)	(1) (3.10)			(1) 51.40	
Hugo Hormaeche				(1) (3.25)	(1) (3.25)			(1) 43.50	
M. Pérez Guerrero				(1) (2.70)	(1) (2.70)			(1) 67.62	
Roberto Vergara				(1) (3.75)	(1) (3.75)			(1) 77.50	
Subtotal	$ 658.72	$153.50	$303.83	$759.97	$25.00	$449.97	$285.00	$359.52	$55.25
Institutional members — adhering governments[4]									
Argentina	$ 6,048.00	$6,048.00							
Canada	2,956.20			$2,956.20		$2,956.20			
Ecuador	1,700.00	1,700.00							
Peru	1,598.00	1,598.00							
Subtotal	$12,302.20	$9,346.00		$2,956.20		$2,956.20			
Institutional members — affiliated organizations									
Central banks:									
Banco Central de Bolivia	$ 200.00			$200.00		$200.00			
Banco Central de Chile	200.00			200.00		200.00			
Banco Central de Honduras	200.00			200.00		200.00			
Banco Central de la Republica Dominicana	200.00			200.00		200.00			
Banco Central del Ecuador	200.00			200.00		200.00			
Banco Central de Venezuela				200.00			$200.00		
Banco de la República de Colombia	200.00			200.00		200.00			
Banco de la República Oriental del Uruguay	200.00			200.00		200.00			
Banco de México, S.A.	200.00			200.00		200.00			
Banco do Brasil	200.00	$200.00							
Board of Governors of the Federal Reserve System, U.S.	200.00			200.00		200.00			
Social security institutions:									

Social security institutions:										
Caja Costarricense de Seguro Social	.....	.....	.....	100.00	.....	.....	100.00	.....	.....
Caja de Seguro Social, Panamá	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Caja Dominicana de Seguros Sociales	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Institut d'Assurances Sociales d'Haiti	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Instituto de Previsión Social, Paraguay	200.00	100.00	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Instituto Guatemalteco de Seguridad Social	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Instituto Venezolano de los Seguros Sociales	.....	.....	.....	100.00	.....	.....	100.00	.....	.....
Statistical associations:[5]									
American Statistical Association	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística	.....	.....	$100.00	100.00	.....	.....	100.00	.....	.....
Sociedad Brasileira de Estatística	.....	.....	.....	100.00	.....	.....	100.00	.....	.....
Others:									
Dirección General de Estadística, Uruguay	100.00	.....	.....	100.00	.....	100.00	.....	.....	.....
Serviços Hollerith, S.A., Brasil	.....	.....	.....	100.00	.....	.....	100.00	.....	.....
Subtotal	$ 2,800.00	$300.00	$100.00	$3,200.00	.....	$2,500.00	$700.00	.....	.....
Contributing sponsors									
International Business Machines Corporation, U.S.	.....	.....	.....	$1,000.00	.....	.....	$1,000.00	.....	.....
Subtotal	.....	.....	.....	$1,000.00	.....	.....	$1,000.00	.....	.....
Grand total	$15,760.92	$9,804.50	$403.83	$7,916.17	$25.00	$5,906.17	$1,985.00	$359.52	$55.25

[1] Excludes status of special COTA collections. For detail, see exhibit C.

[2] Figures in parentheses preceding the amounts indicate the number of members; amount shown in parentheses, representing amortized dues, are supplementary and should not be added to the column totals.

[3] During the fiscal year 1953-54, 12 members with $192.75 in dues, quotas were canceled as recommended by the Executive Committee.

[4] The remaining adhering government members prior to the affiliation of IASI with the OAS (July 1, 1950), had liquidated their annual dues.

[5] The quotas of the Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística were eliminated and the Sociedad was transfered from being an affiliated member under Article II.3(b) of the Statutes to a member under Article II.6.

Exhibit B
(in support of statement 2)

C. IASI SPECIAL FUND

DETAIL OF CASH DISBURSEMENTS[1]

July 1, 1953 through June 30, 1954

	Total	Personal services	Communications and carriage	Travel and subsistence	Supplies and materials	Printing and reproduction	Miscellaneous
General services							
Secretary General and Deputy	$ 20.25	.....	.....	.....	.....	$ 7.75	$ 12.50
Administrative	15.00	.....	.....	.....	.....	.....	15.00
Technical programs and committees							
Census (including Committee on the 1950 Census of the Americas)	2,921.60	$ 250.00	.....	.....	.....	2,671.60	.....
Statistical science							
Curso Centroamericano de Formación Estadística (CCFE)	3,951.67	.....	$ 45.45	$2,739.66	$1,166.56	.....	.....
Subtotal	$6,908.52	$ 250.00	$ 45.45	$2,739.66	$1,166.56	$2,679.35	$ 27.50
Add:							
Advance for expenses of the CCFE	200.00	.....	.....	.....	.....	.....	200.00
Total	$7,108.52	$ 250.00	$ 45.45	$2,739.66	$1,166.56	$2,679.35	$ 227.50

[1] Based on financial statements furnished by PAU Fiscal Division.

Exhibit C
(in support of
statements 1 and 2)

C. IASI SPECIAL FUND

STATEMENT SHOWING COLLECTIONS AND EXPENSES OF THE COMMITTEE ON THE 1950 CENSUS OF THE AMERICAS, JULY 1 1948, THROUGH JUNE 30, 1954; ESTIMATE OF EXPENSES FROM JULY 1, 1954 TO JUNE 30, 1955; AND QUOTAS OUTSTANDING

RECEIPTS

COTA special quotas collected from July 1, 1948 through June 30, 1954	Fiscal year 1948-49	Fiscal year 1949-50 Total	Paid in fiscal year 1950-51	Paid in fiscal year 1951-52	Paid in fiscal year 1952-53	Paid in fiscal year 1953-54	Fiscal year 1950-51	Total	
Bolivia	$ 883.00	$ 964.00	.....	$ 964.00	.....	.....	.....	$1,847.00	
Brasil	.....	20,782.00[1]	.....	.....	.....	.....	.....	20,782.00	
Canada	3,077.00	2,860.00	.....	.....	.....	.....	$3,221.00	9,158.00	
Chile	1,348.31	1,348.32	$ 1,348.32	.....	.....	.....	.....	2,696.63	
Colombia	.....	4,811.00[2]	.....	.....	.....	.....	.....	4,811.00	
Costa Rica	181.00	195.98	.....	.....	.....	.....	.....	376.98	
Cuba	.....	1,195.00	1,195.00	.....	.....	.....	.....	1,195.00	
Dominican Republic	485.00	546.00	546.00	.....	.....	.....	.....	1,031.00	
Ecuador	810.00	603.00	.....	.....	.....	$ 603.00	.....	1,413.00	
El Salvador	484.00	518.00	.....	.....	.....	.....	.....	1,002.00	
Guatemala	887.00	920.00	.....	.....	.....	.....	.....	1,807.00	
Mexico	5,545.00	5,856.00	5,856.00	.....	.....	.....	.....	11,401.00	
Nicaragua	.....	287.00	287.00	.....	.....	.....	.....	287.00	
Panama	158.00	174.00	.....	.....	.....	.....	.....	332.00	
Venezuela	999.00	1,099.00	.....	.....	.....	.....	.....	2,098.00	
Subtotal	$14,857.31	$42,159.30	$ 9,232.32	$ 964.00	.....	$ 603.00	$ 3,221.00	$60,237.61	
Miscellaneous receipts, (for details see financial statements for fiscal year 195.-52)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	$ 1,085.50	
Grand total	$14,857.31	$42,159.30	$ 9,232.32	$ 964.00	.....	$ 603.00	$ 3,221.00	$61,323.11	$61,323.11

EXPENDITURES, July 1 1948 through June 30, 1954	Fiscal year 1948-49	Fiscal year 1949-50	Fiscal year 1950-51	Fiscal year 1951-52	Fiscal year 1952-53	Fiscal year 1953-54	Total	
Personal services	$ 5,430.60	$10,461.73	$ 9,822.10	$ 9,773.33	$2,239.00	$ 250.00	$37,976.76	
Supplies and materials	35.54	29.49	15.63	.....	.....	.....	80.66	
Communication and carriage	237.95	319.29	14.34	11.81	.....	.....	583.39	
Printing and reproduction	1,021.02	1,068.56	3,719.05	366.80	.....	2,671.60	8,847.03	
Travel and subsistence	1,622.38	857.86	7,816.60	460.00	.....	.....	10,756.84	
Miscellaneous	.....	.....	810.30	.42	.....	.....	810.72	
Total	$ 8,347.49	$12,736.93	$22,198.02	$10,612.36	$2,239.00	$2,921.60	$59,055.40	59,055.40
BALANCE, June 30, 1954								2,267.71
ESTIMATE OF EXPENSES, July 1, 1954 to June 30, 1955								
Contingencies								$ 2,267.71
BALANCE, June 30, 1955								.....

Government special quota for COTA outstanding as of June 30, 1954:

Country	Year to which applicable	Amount
Ecuador	1949-50	$247.00 [2]
	Total	$247.00

[1] Includes quota for fiscal year 1948-49 — [2] Full quota for 1949-50 was $850.00; $603.00 paid in fiscal year 1953-54.

D. COMPARATIVE STATEMENT OF SELECTED ITEMS FOR FISCAL YEARS 1952-53 AND 1953-54, AND SUMMARY OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF PAU DIVISION OF STATISTICS (SECRETARIAT OF IASI AND PAU STATISTICAL PROGRAM) AND IASI SPECIAL FUND FOR THE SAME PERIOD[1]

	FISCAL YEAR 1952-53			FISCAL YEAR 1953-54		
	PAU Division of Statistics: General budget of PAU	IASI Special Fund	Total	PAU Division of Statistics: General budget of PAU	IASI Special Fund	Total
CASH BALANCE, beginning of fiscal year	.....	$32,143.34	$32,143.34	.....	$29,145.82	$29,145.82
RECEIPTS, all sources	$172,890.00[2]	7,613.54	180,503.54	$190,680.00[2]	16,363.92	207,043.92
Government membership dues	.....	2,886.00	2,886.00	.....	12,302.20	12,302.20
Other membership dues	.....	3,727.54	3,727.54	.....	3,458.72	3,458.72
Contributing sponsors	.....	1,000.00	1,000.00	.....	.....	.....
Special collection for the Committee on the 1950 Census of the Americas	.....	.....	.....	.....	603.00	603.00
DISBURSEMENTS, all purposes	184,788.40[3]	10,611.06	195,399.46	190,475.55[4]	7,108.52	197,584.07
By organizational groups:						
Executive Committee	.....	.....	.....	1,523.75	.....	1,523.75
General services	36,712.57	5.00	36,717.57	33,637.00	35.25	33,672.25
Publications:						
Quarterly journal	15,605.15	3,225.80	18,830.95	20,817.09	.....	20,817.09
All other	1,885.76	.....	1,885.76	2,154.05	.....	2,154.05
Projects and committees:						
Program of the 1950 Census of the Americas	.....	2,239.00	2,239.00	.....	2,921.60	2,921.60
All others	58,348.89	2,855.65	61,204.54	62,269.17	3,951.67	66,220.84
Advance for CCFE	.....	.....	.....	.....	200.00	200.00
Statistical conferences and meetings	12,224.04	2,285.61	14,509.65	2,987.85	.....	2,987.85
Focal point section	21,056.02	.....	21,056.02	23,927.00	.....	23,927.00
Program of Technical Cooperation of OAS	6,188.64	.....	6,188.64	6,110.52	.....	6,110.52
Program of the Pan American Union	9,669.26	.....	9,669.26	11,379.70	.....	11,379.70
By item groups:						
Personal services	157,858.60[5]	3,785.76	161,644.36	163,665.94[6]	250.00	163,915.94
Supplies and materials	1,383.10	.....	1,383.10	.....	1,166.56	1,166.56
Communication and carriage	1,257.33	620.40	1,877.73	1,152.42	45.45	1,197.87
Printing and reproduction	13,902.69	5,997.05	19,899.74	15,202.19	2,679.35	17,881.54
Travel and subsistence	10,386.68	207.85	10,594.53	10,455.00	2,739.66	13,194.66
Miscellaneous	.....	.....	.....	.....	27.50	27.50
Advance for CCFE	.....	.....	.....	.....	200.00	200.00
CASH BALANCE, end of fiscal year	11,898.40 OD[7]	29,145.82	29,145.82	204.45[7]	38,401.22	38,401.22
ASSETS, total	.....	39,871.90	39,871.90	.....	41,044.80	41,044.80
Accounts receivable	.....	10,726.08	10,726.08	.....	2,643.58	2,643.58
BALANCE, end of fiscal year	11,898.40 OD[7]	29,145.82	29,145.82	204.45[7]	38,401.22	38,401.22

[1] For comparative statements for prior years, see previous Financial Statements.

[2] Amount appropriated in PAU budget.

[3] Includes the amounts of $12,131.86 for office contribution to the Retirement and Pension Fund, $8,865.46 for national income tax allowances, and $1,058.52 for communication and carriage (air mail postage only) and $1,042.23 for internal reproduction.

[4] Includes the amounts of $12,672.06 for office contribution to the Retirement and Pension Fund, $11,844.94 for national income tax allowances, and $1,152.42 for communication and carriage (air mail postage only). Beginning with fiscal year 1953-54 the internal reproduction costs are no longer charged to the individual divisions.

[5] Includes office contribution to the Retirement and Pension Fund ($12,131.86), and allowance for national income taxes ($8,865.46).

[6] Includes office contribution to the Retirement and Pension Fund ($12,672.06), and allowance for national income taxes ($11,844.94).

[7] The negative or positive balance of the Division is not carried over to the following budget.

cation and carriage (air mail postage only). Beginning with fiscal year 1953-54 the internal reproduction costs are no longer charged to the individual divisions.

5 Includes office contribution to the Retirement and Pension Fund ($12,131.86), and allowance for national income taxes ($8,865.46).

6 Includes office contribution to the Retirement and Pension Fund ($12,672.06), and allowance for national income taxes ($11,844.94).

7 The negative or positive balance of the Division is not carried over to the following budget.

E. BUDGET STATEMENT, REQUESTED BY IASI AND APPROVED BY OAS FOR PAU DIVISION OF STATISTICS (SECRETARIAT OF IASI AND PAU STATISTICAL PROGRAM) FOR FISCAL YEAR 1954-55

By object of expenditures	Submitted by IASI to OAS on August 18, 1954		Approved by Council of OAS, January 6, 1954		
	For Secretariat of IASI	For Program of PAU	For Secretariat of IASI	For Program of PAU	Total
Personnel	$161,280.00	$19,368.00	$133,455.00	$15,105.00	$148,560.00
Printing	17,900.00	.....	15,000.00	.....	15,000.00
Travel and subsistence	18,000.00	.....	7,200.00	.....	7,200.00
Special services	680.00	.....	680.00	.....	680.00
III Inter-American Statistical Conference	24,500.00	.....	12,000.00	.....	12,000.00
Common staff cost of PAU:					
Pension Fund	17,500.00	.....	14,300.00[1]	.....	14,300.00[1]
Income tax allowance	10,000.00	.....	8,500.00[1]	.....	8,500.00[1]
Common services[2]	5,000.00	.....	8,000.00[1]	.....	8,000.00[1]
Total	$254,860.00	$19,368.00	$199,135.00	$15,105.00	$214,240.00

1 Since amounts in the general accounts of PAU are not assigned to specific Divisions, these estimates for the Division of Statistics were not approved as such.

Includes supplies and materials, communications and carriage, and reproduction.

Appendix 2.

Journal Analysis Statements

STATEMENT J-1. JOURNAL DISTRIBUTION ANALYSIS JUNE 30, 1954

	Subscription copies	Agent and regular bulk distribution[a]	Total
PHYSICAL DISTRIBUTION OF JUNE 1954 ISSUE			
By mailing list groups			
Group 1, IASI members (treat as pay):			
a. Constituent members	158	—	158
b. Ex officio members	89	—	89
Subtotal	247	—	247
Group 2, Exchange	90	—	90
Group 3, Pay subscriptions, other than IASI members	194	—	194
Group 4, Complimentary subscriptions	218	—	218
Agents, and other regular bulk distribution for training program and similar uses	—	188	188
PAU Depository List distribution:			
Pay subscriptions (group subscription)	95	—	95
Ambassadors, members I-A ECOSOC and alternates	59	—	59
Total	903	188	1091
By class of recipients			
Individuals	291	188	479
Editors of other periodicals (exchange)	90	—	90
Libraries	182	—	182
All other organizations	340	—	340
Total	903	188	1091
By countries			
Argentina	48	3	51
Bolivia	29	3	32
Brazil	65	50	115
Canada	31	3	34
Chile	40	3	43
Colombia	33	3	36
Costa Rica	23	3	26
Cuba	27	3	30
Dominican Republic	23	3	26
Ecuador	24	3	27
El Salvador	20	3	23
Guatemala	19	3	22
Haiti	23	3	26
Honduras	15	3	18
Mexico	45	3	48
Nicaragua	16	3	19
Panama	19	3	22
Paraguay	17	3	20
Peru	28	3	31
United States	238	78[b]	316
Puerto Rico	6	—	6
Uruguay	28	3	31
Venezuela	38	3	41
All other	48	—	48
Total	903	188	1091

COMPARATIVE STATEMENT SUBSCRIPTION CIRCULATION

Date	Group				
	IASI members[c]	Pay other than IASI members[d]	Complimentary	Exchange	Total
June 30, 1949	164	277	143	81	665
June 30, 1950	164	307	155	85	711
June 30, 1951	215	278	220	85	798
June 30, 1952	218	302	219	81	820
June 30, 1953	215	272[d]	246	81	814
June 30, 1954	247	289[d]	277	90	903

a Includes regular distribution to agents, 110; regular internal distribution to IASI Secretariat staff and PAU staff, 50; distribution for training program purposes, 28; total, 188.

b Consists of internal distribution to: IASI Secretariat and PAU staff members, 50; VS training program, 15; census training program, 10; labor training program, 3; total, 78.

c IASI members are shown separately in this section, because a portion of their annual dues is considered to cover a subscription to the Journal. (In older statements, they were classed as "complimentary.")

d Beginning in 1953, this column includes Pan American Union pay "group" subscribers, as follows: 1953, 76; 1954, 95.

STATEMENT J-2
PAGE ANALYSIS OF TOTAL JOURNAL MATERIAL BY JOURNAL SECTIONS [a]
Calendar Year 1953

Issue No.	Total pages of journal material	Number and percent of pages, by journal sections					Number of articles and special features *c*
		Articles and special features *a*	Institute affairs *a*, *b*	Statistical news	Publications (bibliography)	All other	
34–37 (1952)	969 (100%)	581 (60%)	177 (18%)	120 (12%)	73 (8%)	18 (2%)	65
38 *d* (March)	399 (100%)	319 (80%)	8 (2%)	50 (12%)	14 (4%)	8 (2%)	31 *e*
39 (June)	182 (100%)	115 (63%)	2 (1%)	50 (28%)	8 (4%)	7 (4%)	16
40 *e* (Sept.)	212 (100%)	152 (72%)	5 (2%)	40 (19%)	9 (4%)	6 (3%)	15
41 *f* (Dec.)	212 (100%)	111 (53%)	44 (21%)	45 (21%)	7 (3%)	5 (2%)	12
38–41 (1953)	1005 (100%)	697 (69%)	59 (6%)	185 (18%)	38 (4%)	26 (3%)	74

a For information on previous issues, see *Estadística* No. 37. The basis of counts for material in the "Articles..." column and the "Institute affairs" column was modified somewhat, effective with No. 34. Hence the data of issues prior to No. 34 are not strictly comparable with those of subsequent issues.

b Includes IASI Progress Reports, reports on committee sessions, editorial notes or equivalent, etc.

c Count based on total number of *Texts;* i.e., if an article appeared in two texts, it is counted as two articles.

d No. 38 was a subject issue on agricultural statistics, with one supplement, which was an extension of the main journal.

e No. 40 had one supplement—the Report on the Inter-American Seminar on National Income (included in count for "Articles...").

f This issue had one supplement—the IASI Progress Report (included in count for "Institute affairs").

STATEMENT J-3
ANALYSIS OF JOURNAL ARTICLES AND NEWS BY COUNTRY OF ORIGIN [a]
Calendar Years 1952 (No. 34-37) and 1953 (No. 38-41) [b]

Country	1952					1953				
	Articles *c*		News notes			Articles *c*		News notes		
	No.	Pages	No. basic texts *d*	No. all texts *e*	Pages all texts	No.	Pages	No. basic texts *d*	No. all texts *e*	Pages all texts
Argentina	4	60	7	13	5.5	1	5	6	10	4.0
Bolivia	—	—	1	1	.5	—	—	2	3	1.0
Brazil	3	21	10	17	7.5	2	12	9	15	9.0
Canada	3	22	8	15	7.0	7	73	7	14	8.0
Chile	1	3	4	7	4.5	4	49	6	9	5.0
Colombia	3	25	4	7	1.5	1	6	8	13	7.5
Costa Rica	2	11	6	11	5.5	4	30	9	16	10.0
Cuba	—	—	3	5	1.0	1	2	5	9	3.5
Dominican Republic	1	6	3	5	3.5	—	—	6	10	4.5
Ecuador	—	—	4	8	4.0	—	—	7	10	5.0
El Salvador	—	—	4	6	2.0	—	—	11	19	9.5
Guatemala	—	—	11	22	6.0	1	6	8	14	8.5
Haiti	1	4	8	13	4.0	—	—	3	3	1.5
Honduras	—	—	4	7	1.5	1	2	11	19	9.0
Mexico	—	—	6	11	4.0	—	—	3	4	2.5
Nicaragua	1	2	1	2	1.0	—	—	3	4	1.5
Panama	—	—	2	3	1.5	1	6	7	12	5.0
Paraguay	—	—	2	3	1.0	1	6	4	5	2.5
Peru	—	—	4	7	3.0	1	2	8	14	7.0
United States	32	274	16	31	21.5	35	313	21	41	34.0
Uruguay	—	—	—	—	—	—	—	3	5	4.5
Venezuela	1	7	4	7	3.0	1	17	6	10	6.0
International organizations and "other" *f*	13	146	28	55	31.0	13	168	30	60	36.0
TOTAL	65	581	140	256	120.0	74	697	183	319	185.0

a Assignment of *articles* to countries is in general made according to nationality of author. In the case of multiple authorship, the assignment is usually made according to the author first listed, with the exception that articles prepared by consultants on long-term assignment to a country with co-authorship of a national of the country are counted under the country of residence. *News notes* are assigned to the country concerned. *b* The basis of counts in this table was modified effective with Journal No. 34, to include special features not assignable to individual authors. *c* "Articles" are defined to include unsigned "special features" also. The *count* of articles is in terms of *total texts, all languages.* *d* The counts of news notes in this column are in terms of the number of items appearing in the News Section of the Journal *under separate identifying headings.* *e* The counts of news notes in this column are in terms of the *total number of texts in both languages.* (Note that "Personal notes" are counted as only one text, since these are not translated.) *f* Consists principally of material prepared by the Secretariats of international organizations and not published over the authorship of individuals.

STATEMENT J-4
ANALYSIS OF JOURNAL CONTENT BY LANGUAGE
Calendar Years 1952 and 1953

Issue No.	Number and percent of pages				
	Total	English	Spanish	Other[a]	Mixed[b]
34–37 (1952)	969 (100%)	289 (30%)	542 (56%)	32 (3%)	106 (11%)
38 (March)	399 (100%)	147 (37%)	225 (56%)	1 —	26 (7%)
39 (June)	182 (100%)	59 (33%)	98 (53%)	2 (1%)	23 (13%)
40 (Sept.)	212 (100%)	46 (22%)	146 (69%)	— —	20 (9%)
41 (Dec.)	212 (100%)	84 (40%)	113 (53%)	2 (1%)	13 (6%)
38–41 (1953)	1005 (100%)	336 (34%)	582 (58%)	5 —	82 (8%)

a Portuguese or French.

b Text involving a mixture of several languages, such as personal notes, bibliography, name lists, etc.

STATEMENT J-5
ALLOCATION OF JOURNAL MATERIAL BY MAIN JOURNAL AND SUPPLEMENT, AND BY PURPOSE

Issue (No. and date)	Item	Number of printed pages					
		Total	By allocation		By purpose		
			Main Journal	Sup.	Regular and miscl.	Subject issue	Documentary reports
38 March '53	Subject issue on agr. stat.	399	—	—	—	399	—
	Main Journal	—	200	—	—	—	—
	Sup.	—	—	199	—	—	—
39 June '53	Journal—regular	182	182	—	182	—	—
40 Sept. '53	Journal—regular, with sup.	212	—	—	174	—	—
	Main Journal	—	174	—	—	—	—
	Sup. (Nat'l Inc. Sem.)	—	—	38	—	—	38
41 Dec. '53	Journal—regular, with sup.	212	—	—	174	—	—
	Main Journal	—	174	—	—	—	—
	Sup. (Prog. Rep. of IASI)	—	—	38	—	—	38
	CALENDAR YEAR 1953:						
	TOTAL	1005	730	275	530	399	76
	PERCENTAGES	100%	73%	27%	53%	40%	7%
42 March '54	Subject issue on stat. organ.	340	—	—	—	340	—
	Main Journal	—	178	—	—	—	—
	Sup.	—	—	162	—	—	—
43 June '54	Journal—regular	195	195	—	195	—	—
	FISCAL YEAR 1953–54:						
	TOTAL	959	721	238	543	340	76
	PERCENTAGES	100%	75%	25%	57%	35%	8%

SOCIAL SCIENCES

PUBLIC LIBRARY
JAN 2 4 1955
DETROIT

ESTADÍSTICA

JOURNAL · OF · THE
INTER · AMERICAN
STATISTICAL · INSTITUTE

CONTENTS — CONTENIDO

VOL. XII, No. 42-45

March, June, September, December
Marzo, Junio, Septiembre, Diciembre

1954

ADDRESS: DIRECCIÓN:

INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE
PAN AMERICAN UNION
WASHINGTON 6, D. C., U. S. A.

ESTADÍSTICA

JOURNAL OF THE INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE

VOL. XII **No. 42 - 45** **1954**

		*No.**	*p.*
ARIAS B., Jorge	Procedimientos de Estimación de la Población	43	214
BANCO DE MEXICO	Organización del Departamento de Estudios Económicos del Banco de México	42	105
BANCROFT, Gertrude	Special Uses of the Current Population Survey Mechanism	43	198
BEEHLER, L. J.	Planning and Utilization of Quarters for Statistical Occupancy: Canada's New Dominion Bureau of Statistics Building	42	39
BURTON, Rose W.	Utilización de los Datos Estadísticos para la Educación Vocacional, con Referencia Especial a la América Latina	43	259
CAMARA, Lourival	Uma Experiência na Formação de Estatísticos	44	455
CANSADO, Enrique	Sobre la Enseñanza de la Estadística en las Facultades de Economía	44	449
CAVANAUGH, Joseph A. and URIARTE, Carlos A.	Aspectos Metodológicos del Censo Experimental de Población, Viviendas y Enfermedades en Huacho, Perú, 1952	44	379
COCHRAN, W. G.	The Role of a Statistical Society in the National System of Statistics	42	32
COPELAND, Morris A.	La Autoridad y la Razón como Instrumentos de la Coordinación (traducción)	42(1)	264
DENGO O., Omar	Apreciación de Cuatro Reuniones Nacionales sobre Coordinación Estadística	44	422
	Estudio Comparativo de los Medios Usados en los Países Americanos para Coordinar Sus Estadísticas	42(1)	243
	Procedimientos y Facilidades de Imprenta para los Servicios Estadísticos	42	49
DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA (Mex.)	Cursos Matemático-Estadísticos, Departamento de Muestreo de la DGE de México	44	463

* Parenthetical reference following the number of the journal issue indicates item is in supplement to Journal.

		No.*	p.
DIRECCION NACIONAL DE ESTADISTICA (Col.)	El Punto Focal Nacional de Colombia para Intercambio de Informaciones Estadísticas	42(1)	273
DOMINION BUREAU OF STATISTICS	The Achievement of Coordination within a Central Statistical Bureau	42	56
DUNN, Halbert L.	Elementos de un Sistema Coordinado de Registros y Estadística Vitales (traducción)	42(1)	310
	Philosophy of Working Relationships in a National Statistical Organization	42	75
FONCANNON, Howard F.	Programs for the Collection of Scientific Manpower Information in the United States	43	228
		43	228
GALT, Lowell T.	Control de la Calidad de las Operaciones y Selección de Personal en el Trabajo de Campo (traducción)	42(1)	228
GARCIA-FRIAS, Roque	Planeamiento y Alcances Técnicos del Experimento Venezolano sobre un Sistema de Estadísticas Vitales	44	467
GREVILLE, T. N. E.	Métodos Rápidos para la Construcción de Tablas Abreviadas de Mortalidad (traducción)	45	599
HANSEN, Morris H.	Organización de la Investigación Estadística en un Organismo Estadístico Nacional (traducción)	42(1)	294
HURLEY, R.	(*See* RICHIE, D. F.)		
IDENBURG, Ph. J.	Functions of a National Statistical System	42	9
IASI SECRETARIAT	La Coordinación Estadística Nacional: Su Necesidad, Su Aplicación Práctica, y la Evaluación de su Eficacia	42(1)	203
	The National Focal Point as a Medium for Exchange of Statistical Information and Materials — El Punto Focal Nacional como Medio para el Intercambio de Informaciones y Materiales Estadísticos	42	79
	Recomendaciones Internacionales Escogidas Referentes a la Organización y la Administración Estadística	42(1)	331
INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE	Curricula at Statistical Education Centres Sponsored by the International Statistical Institute	44	478
JAMES, William C.	Statistical Bases of Traffic Accidents Prevention	45	572
JESSEN, Raymond J.	Agricultural Sample Survey of the Province of Pichincha, Ecuador, 1952	44	401
JOHNS HOPKINS UNIVERSITY	Statistics at the Johns Hopkins University	45	684

		No.*	p.
JORDAN, Willis K.	Census Bureau Experiments with "Shuttle" Form	45	614
KINGSTON, Jorge	A Desigualdade na Distribuição das Rendas no Brasil	43	183
LABADIE-EURITE, Juan	Principios de Integración y Coordinación en un Sistema Estadístico Nacional	43	207
LANZAS B., Enrique	Encuesta Agropecuaria de Nicaragua, 1952	44	431
LEONARD, W. R.	Relación del Sistema Estadístico Nacional con el Internacional (traducción)	42	18
LUNA VEGAS, Ricardo	Disposiciones Legales Relativas a la Estadística en Diversos Países	42(1)	190
MADERO LEIVA, Diego	Estadística Fiscal Interamericana	45	563
MARSHALL, Herbert	Situación Profesional del Personal Estadístico Gubernamental y Elementos de una Política Adecuada de Personal	42	26
MARSHALL, J. T.	Investigación para Planificar una Reorganización Estadística (traducción)	42(1)	179
MOBLEY, L.	(*See* ZIOLA, R.)		
MONTENEGRO, Tulo H.	Problemas de Pessoal num Serviço Estatístico	42	70
MYERS, Robert J. and RASOR, E. A.	Proyecciones a Largo Plazo de la Población de los Estados Unidos para fines de Estimar el Costo del Seguro Social (traducción)	43	242
NIMO, Juan A.	Curso Centroamericano de Formación Estadística, San Salvador, El Salvador, 1954	45	677
RASOR, E. A.	(*See* MYERS, Robert, J.)		
RECAO, Manuel Felipe	Estructura y Métodos de Funcionamiento de la Comisión Especial para el Estudio del Costo de la Vida en Venezuela	42	113
RICHIE, D. F., ZIOLA, R., and HURLEY, R.	Planificación del Presupuesto y Control de Costos de las Operaciones Estadísticas (Tres Sumarios)	42	86
SALINAS S., Santiago	Legislación Peruana Referente a la Estadística	43	270
SANCHEZ BOLAÑOS, René	Analfabetismo en Costa Rica	45	582
SANTOS RUBIO, Eduardo	Algunos Principios de Administración Estadística	42	73
SHRYOCK, JR., Henry S.	Accuracy of Population Projections for the United States	45	587

		No.*	p.
UNITED NATIONS	Comisión de Estadística de las Naciones Unidas: Informe sobre el VIII Período de Sesiones, Abril 5-22, 1955	45	632
	Informe sobre la Definición y Medición Internacional del Nivel de Vida (Extratos)	45	617
	International Seminar on Statistical Organization, Ottawa, Canada, October 1952	42(1)	324
U. S. BUREAU OF STATISTICAL STANDARDS	Funciones y Operaciones de la Oficina de Estándares Estadísticos, E. U. A. (traducción)	42	63
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE	Appraisal of Census Programs (United States): Extracts from Report of the Intensive Review Committee	45	659
URIARTE, Carlos A.	(*See* CAVANAUGH, Joseph A.)		
WEISS, Samuel	Revisión de las Operaciones Estadísticas de la Dirección de Minas de E. U. A. (traducción)	42(1)	303
WILSON, L. A.	(*See* ZIOLA, R.)		
ZIOLA, R., MOBLEY L. and WILSON, L. A.	Instrumentos para la Elaboración de Datos (Tres Sumarios)	42	95
	(*See* also RICHIE, D. F.)		
Censuses of the American Nations: Selected Information on Population (including Illiteracy) and Housing		43	282
Disposiciones Legales: Ley General de Estadística de Costa Rica, 1953		43	279
Disposiciones Legales: Servicio Nacional de Estadística y Censos de Chile, 1953		43	274
International Resolutions Relating to Statistics — Resoluciones Internacionales Referentes a la Estadística		44	482
EDITORIAL NOTES — NOTAS EDITORIALES		42	5
INSTITUTE AFFAIRS — ACTIVIDADES DEL INSTITUTO			
Actions taken on analysis of inquiry on *Estadística* — Gestiones tomadas sobre el análisis de la encuesta sobre *Estadística*		44	493
Analysis of responses to the inquiry on *Estadística*, conducted in 1953		43	305
Central American Intensive Course in Statistics — Curso Intensivo Centroamericano de Formación Estadística		43	294
Consulting services in vital statistics — Servicios de consulta en estadísticas vitales		42	116
Hospital statistics project — Proyecto sobre estadísticas hospitalarias		43	295
New volume of the Inter-American Textbook Series — Nuevo volumen de la Biblioteca Interamericana		42	118
[Photographs of] New Constituent Members of IASI (1953), I — [Fotografías de]Nuevos Miembros Titulares del IASI (1953), I		44	500

	No.*	p.
[Photographs of] New Constituent Members of IASI (1953). II — [Fotografías de] Nuevos Miembros Titulares del IASI (1953). II	45	689
Progress Report of the Inter American Statistical Institute (IASI), July, 1, 1953-June 30, 1954 — Informe sobre las Actividades del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), 1 de Julio, 1953-30 de Junio 1954	45 (1)	743
Report on COTA program — Informe sobre el programa de COTA	43	296
Spanish coding manual released — Publicación del manual de codificación en español	42	116
Statistical vocabulary — Vocabulario estadístico	43	297
X Session of the Executive Committee of IASI, February 1954 (Summary) — X Sesión del Comité Ejecutivo del IASI, Febrero 1954 (Resumen)	44	189
Personal notes	42	118
	43	317
	45	688
STATISTICAL NEWS — NOTICIAS ESTADISTICAS	42	120
	43	318
	44	502
	45	691
PUBLICATIONS — PUBLICACIONES	42	165
	43	363
	44	550
	45	727